

FRAY MOCHO

Año IV

BUENOS AIRES, 24 DE DICIEMBRE DE 1915

N.º 191

YUAN-SHI-KAI



El presidente de la República China se ha convertido en emperador. Como no tenemos el retrato auténtico, damos éste, que es la aproximación.

1915-1916 **EXCEPCIONALMENTE**

ESTE AÑO PARA LAS FIESTAS DE
Navidad, Año Nuevo y Reyes

PARA VD. hemos creado este envase especial

3 botellas de **CLICQUOT**, Dulce, Seco, Brut

en una canastita sin recargo de precio.

Todas las Confiterías,
Despensas y Almacenes se la venderán.

¡NO SE OLVIDE!



Champagne

VEUVÉ CLICQUOT-PONSARDIN

IMPORTADO POR

HENRY GRENIER

1505, Chile, 1505
BUENOS AIRES



J. GRANARA & CÍA.

Colón esq. Piedras
MONTEVIDEO

Los compositores del
año



Felipe Vizcay, del stud Alvear. Consiguó transformar a doña Digital en una aproximación de Sibila, y a Evoé en un tigre en toda la línea y en todos los tiros. — Caricatura de Fly

Páginas
olvidadas

CARRERAS

Munición patera

20 de diciembre.

Gran programa de campanilla telefónica en el aparato de la redacción de FRAY MOCHO. Se acerca el pibe de guardia, y previa captura del tubo, rompe el fuego:

—¿Con?...
—Del comité de la Unión Cívica Radical de Belgrano.
—¿Adeante los que quedan! ¿Y?...
—Dígame al capataz de la sección carreras del Mocho que se recueste al aparato. ¡Rápido!
—¿Rápido?... ¿De incendio de las instituciones principistas se trata?...
—“Pas” de manguera! ¡Lámele al capataz!
—En seguida, joven.
Cuarto intermedio de tubo sin empuñar.
—Salud y Regeneración Institucional, correligionario!
—¡Salud, capataz!
Diga, che: ¿usted lo conoce a nuestro presidente belgranense?
—¡Afirmativa!
—Tamborini, médico, ¿sabe usted cuántos “autos” tiene nuestro doctor?
—Dos.
—¡Tres, che!
—¿Otro más?...
—¡Tres, che!

Vascongada



Felipito Gallardo, en sus buenos tiempos, fué jockey solicitadísimo. Corrió y ganó con los pingos del viejito Ballester. Luego, pasó por el aro de la “guigne”, y en esta todavía permanece fondeado. — Con sus hermanitas y con su tobiano

Mutio, el compositor y jockey de Andrade y los otros craks del gaucha Leopoldo Casenave

¡Me alegro!
—¿Y cuántas casas?
—Cinco.
—¿Seis, che!
—¿Otra más?...
¡Idem de alegría!
—Bueno. Está... ¿por cierto que usted conoce la casa que alquila el doctor Tamborini, y en la cual funciona su consultorio?
—¡Afirmativa!
—Mendoza... a un paso de Cabildo... ¿Sabe quién acaba de adquirirla en 45.000 pesos, y al contado?...
—¡Negativa!
—Pues la compró el jockey “Capitán Orejas”. ¿Qué me dice?...
—¡Negativa!

CARDO.

KALISAY, es el mejor vino quinado.
Tónico aperitivo agradable
y sano recomendado por los médicos.



Este es el aparato que se ha empleado hasta hace muy poco y que aún se emplea en muchas partes. Exige una muñeca extraordinaria para estar una hora o más agitando la garrafa hasta obtener un mediano helado. Conviene usted que el sistema no era muy recomendable.

¡HELADOS MAGICOS!

Para obtenerlos, basta poner en el recipiente interior de la **Heladora Wonder** crema y azúcar, o bien cualesquiera otras substancias, que se deseen helar. (A la **Heladora Wonder** acompaña un folleto con 60 distintas recetas para hacer helados), llenar el recipiente que rodea al anterior con hielo pisado, sal gruesa y

EN DIEZ MINUTOS COMO POR ENCANTO

tendrá usted un helado de lo más delicioso que ha podido saborear en su vida.

Y esto automáticamente, sin molestarse en dar vueltas a una manija.

SIN TRABAJO ALGUNO

Es tan sencillo, que parece increíble.

Pero vendemos **LA HELADORA WONDER** bajo nuestro nombre y garantizamos devolver su importe, si no diera el resultado que expresamos.

Sin embargo de lo útil y práctico que nuestro aparato resulta, el precio a que se vende no puedo

LA ÚLTIMA MARAVILLA!

Obtención de los más exquisitos helados sin movimiento manual o mecánico alguno.

LA SALUDABLE Y DELICIOSA COSTUMBRE de TOMAR HELADOS al ALCANCE de TODOS

Ya no es necesaria una persona que ejecute el pesado trabajo de estar dando vueltas a una garrafa, bien directamente con la mano o mediante un mecanismo más o menos complicado para obtener los deliciosos helados que tan beneficiosa influencia tienen en la alimentación.



Pero hé aquí que la mecánica se encarga de dar un paso adelante, y mediante un sencillo engranaje, facilita algo la obtención de paso mayor rapidez. Pero aún este método es mucho que desear, sobre todo si se tiene en cuenta el MILAGRO que ha realizado la ciencia.

ser más moderado, puesto que **LA HELADORA WONDER** solo cuesta:

Para 6 personas. \$ 10.- m/m
" 12 " " 15.-

Si sus proveedores no tienen **LA HELADORA WONDER** mándenlos su pedido HOY, acompañando el importe, y la recibirá usted, libre de gastos a vuelta de correo.

Si su proveedor no las tiene haga sus pedidos directamente a las firmas nombradas, o a

AMERICAN MERCANTILE

3 Teléfonos:
UNION 5085, Libesdad 8700,
COOPERATIVA 2040, Central

Avenida de Mayo
BUENOS AIRES

HOY EXISTE UN APARATO QUE HIELA SOLO

Su manejo es muy sencillo. Su costo realmente insignificante. Sus resultados inmejorables.

La HELADORA WONDER

permitirá a las amas de casa ofrecer por lo menos una vez por día ese postre tan delicioso como nutritivo, bajo la forma más pura, sin adulteraciones, ni falta de limpieza.

Para las madres, ahora que el trabajo está completamente eliminado, será un verdadero placer el proporcionar helados a sus hijos.

Además está comprobado que un helado a base de substancias alimenticias tiene un valor nutritivo superior a medio kilo de carne y la **HELADORA WONDER** permite obtener helados de la mejor calidad y con una economía incomparable.

No se demore en adquirirla o por lo menos en hacer el pedido de una **HELADORA WONDER**, pues el stock es limitado y no se recibirá ninguna otra remesa este año.



ESTE ES EL MILAGRO, y no hay exageración alguna en darle este título, puesto que SIN TRABAJO ALGUNO, SIN LA MENOR DIFICULTAD y en POCOS MINUTOS pueden obtenerse helados muy superiores a los que se obtuvieron siempre a fuerza de trabajo.

:: Las excursiones al Real de San Carlos ::

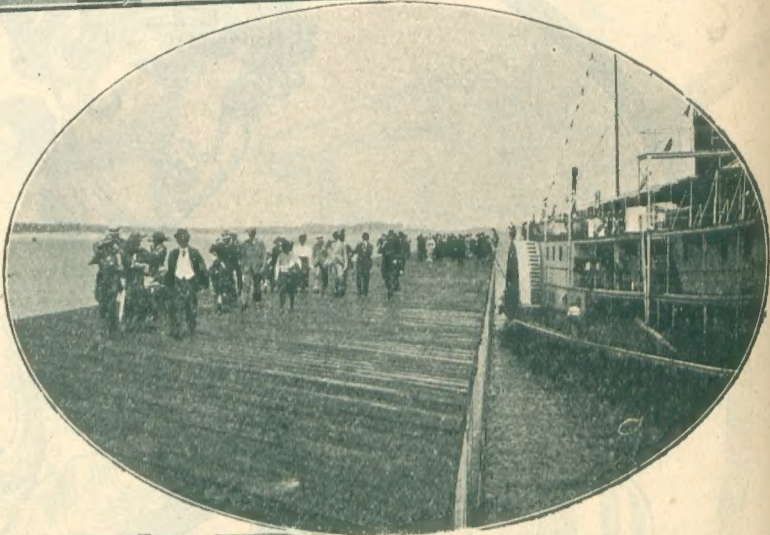
ESPLÉNDIDO SITIO DE RECREO - PLAYA DE BAÑOS - JUEGOS - TEATRO



A bordo del "Viena", rumbo al Real de San Carlos de la Colonia (R. O.)

¡A bañarse todo el mundo!... dicen los programas del Real de San Carlos y la indicación deben aceptarla todos, porque el Real ha puesto los encantos y comodidades de una verdadera playa de baños a las puertas de Buenos Aires, ofreciendo las mayores facilidades para que los habitantes de la gran metrópoli puedan concurrir a ella.

Los domingos el lujoso vapor "Viena" lleva a los que quieren ir al Real y diariamente hace lo mismo el



Desembarcando en el muelle del Real



Excursionistas en los alrededores del frontón

cómodo vapor "Montevideo".

Así es que según la situación u ocupaciones de cada uno puede irse al Real en día de labor o en feriados, sólo por un día de excursión o por varios, pero nadie seguramente dejará de visitar aquel hermoso lugar hoy dotado de tantos atractivos.

Para los que quieran pasar varios días, el hotel del Real ofrece comodidades en condiciones ventajosas y el viaje de ida y vuelta en el vapor "Montevideo" cuesta \$ 6.

Para las excursiones dominicales, sale de la dársena

Sud a las 10 a. m. el vapor "Viena", y el boleto de ida y vuelta, valor \$ 6, da derecho además a las diversiones que durante toda la tarde se ofrecen en el Real y a la comida de la noche. Se está de regreso en la dársena a las 9 y 30 de la noche.

En el Real encuentran los excursionistas teatro, bosque para pic-nics, conciertos, casino de juegos autorizados por el gobierno uruguayo con ruleta, caballos y otros juegos, carreras criollas, y la playa de baños con cincuenta casillas y a la cual conduce el tranvía desde el hotel del Real.

Un tema para una cinta cinematográfica nacional

GRAN CONCURSO

Una fuerte empresa de cintas cinematográficas, en el deseo de fomentar la naciente producción de películas en nuestro país, abre este concurso, cuya organización ha confiado a "Fray Mocho", para obtener un tema nacional que sirva para la inmediata preparación de un "film".

BASES DEL CONCURSO:

- 1.ª El tema y lugares donde se desarrolle la acción quedan librados al criterio de los autores.
- 2.ª Los argumentos deberán ser inéditos. Se dividirán en actos, cuadros y escenas.
- 3.ª En primer término es necesario indicar el número de personas que tomarán parte en la obra, especificando edad, carácter y demás condiciones de las mismas.
- 4.ª Los actos serán 3, de una duración de 45 minutos cada uno. Los cuadros, las escenas y vestuario habrán de detallarse con toda minuciosidad.
- 5.ª Los argumentos serán firmados con pseudónimos y deberán ser presentados en la Administración de "Fray Mocho", Bolívar 580, en sobres cerrados, los que llevarán como rótulo el nombre de la obra y el pseudónimo de su autor, acompañados de otro sobre con la palabra "Firma" además de las inscripciones anteriores, también cerrado, conteniendo el nombre y dirección del autor.
- 6.ª El concurso se clausurará el día 31 de enero próximo.
- 7.ª Se establecen tres premios destinados a los 3 mejores argumentos: el primero de un mil quinientos pesos m/n., el segundo de trescientos y el tercero de doscientos.
- 8.ª El veredicto del jurado se hará público el 1.º de abril del año entrante al exhibirse por primera vez la película realizada con la obra a que corresponda el primer premio, la que pasará a ser de propiedad exclusiva de la empresa cinematográfica iniciadora del concurso. En dicho acto serán distribuidos los premios.
- 9.ª Los argumentos que obtengan el segundo y tercer premios y los no premiados, serán devueltos a sus autores, debiendo presentar éstos, al efecto, el recibo que oportunamente les diera la Administración.
La entrega se llevará a cabo después de publicado el veredicto y dentro de un plazo de treinta días.
- 10.ª Si el jurado considerara que entre todas las obras presentadas ninguna posee condiciones para la realización del "film", se declarará desierto el concurso.

JURADO:

Doctor Martiniano Leguizamón, doctor Arturo Giménez Pastor, Sr. Alberto Gerschhoff, Sr. Alfredo Duhau, Sr. Manuel Pasel.

BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA
DUPLICADO 47

NOTA DE CRÉDITO para la cuenta de
*Presidente del Jurado del Concurso
 de Cinematografía "Fray Mocho"
 Sr. V. V. V. y C. S. S.*

Domicilio *Bolívar, 580*

Elletes	2,000 --
Cheques Banco Español	
Vuelto	
Total \$ "a	2,000 --

Son *dos mil pesos Ptas*

Buenos Aires, *Quince* de 1915

El importe de los premios se encuentra depositado en el Banco Español del Río de la Plata

1er. Premio	\$ 1.500 m/n.
2º. " "	300 " "
3er. " "	200 " "

Football



"Club Atlético Nacional", ganador del campeonato marplatense de 1915

Santa Fe



El comandante E. Rivanera, representante del presidente Plaza, después del bautizo del séptimo hijo de la señora Juana de Luca viuda de Colandré

ENLACES



En Tandil.—Srta. María Laudaburu con el señor Salvador Manocchi



Señorita Rosa Lettieri con el señor Ismael Graham



En Luján (F. C. O.)—Señorita Angela B. Caporales con el señor Patricios P. Burguenio

LUZ y SCHULZ SUCESES: LUTZ, FERRANDO y CIA

FLORIDA 240 - BUENOS AIRES

Ofertas de Año Nuevo

Un aparato fotográfico Vest Pocket Kodak, autográfico, para películas de 6 x 6 cms. . . \$ 21.—

Un aparato fotográfico Folding Pocket Kodak N.º 3 A, autográfico, para película de 8 x 14 cms. . . \$ 50.—

Un aparato fotográfico "Premo", para Film Pack, de 4 1/2 por 6 cms., con: 3 cubetas, 1 linterna, 1 prensa, 1 tubo revelador, 1 tubo fijador, 1 paquete papel sensible, 1 docena tarjetas, 1 paquete películas, completo, por \$ 10.—

El mismo aparato, para fotografías de 8 x 10 1/2 cms., completo, con los mismos accesorios . . . \$ 20.—

ANTEOJOS
Y
LENTES

Para cualquier
defecto de
la vista



Insecticida VICTORIA

El matamoscas más eficaz para exterminar tan peligrosa plaga

Precios corrientes: Por botella de 1 litro . . . \$ 0.50 c/u.
" " tambores de 20 litros " 6.00 "

Concesionarios: T. FELLEBERG & LEVAGGI

Oficinas: CANGALLO, 328 — U. T. 319, Avenida

VENTA POR MAYOR Y MENOR EN BS. AIRES

DELLEPIANE & VILLANUEVA. — Rivadavia 2470, U. T. 417, Mitre

EN LA PROVINCIA DE SANTA FE

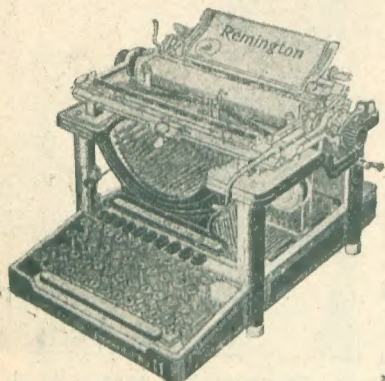
MARIANO T. BUSTAMANTE — Maipú 733

Teléfono 5235 — ROSARIO



Economizará Vd. \$ 100 m/n. comprando una máquina de escribir último modelo en la **COMPANÍA RECONSTRUIDORA MUNDIAL** de Nueva York que acaba de abrir una sucursal en Buenos Aires.

REMINGTON



A \$

170

M/N.

Cualquiera de los 5 modelos.

UNDERWOOD

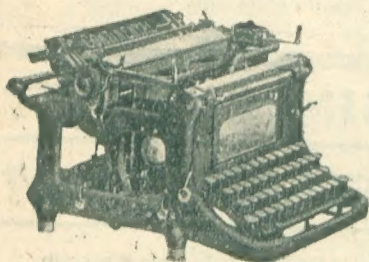


MONARCH



Gran taller para composturas, con todos los adelantos, dirigido por un ingeniero mecánico, ex jefe de los talleres de Nueva York.

CONTINENTAL



Las máquinas se remiten gratis al interior de la República con cajones especiales sin peligro, y con un libro de instrucciones y una caja de repuestos.

L. C. SMITH BROS



Todas son último modelo con cinta de 2 colores, retroceso y tabulador, y con una garantía por 5 años.

La Compañía Reconstruidora Mundial hace saber a las personas que tengan máquinas de escribir inservibles que las tomará en cambio de su valor relativo, pudiéndolas mandar con toda confianza y se les remitirá un presupuesto para cambio o para reconstruirlas, dándolas como nuevas.

Las ventas son al contado sin excepción.

Hay catálogos ilustrados con todos los modelos.

Dirigir la correspondencia, pedidos y giros a la **COMPANÍA RECONSTRUIDORA MUNDIAL**, SARMIENTO 825, U. Telefónica 6040, Libertad; Buenos Aires.



Todos estamos obligados a prosperar. Usted dice siempre que compra, ¡qué caro vende usted!, pero de todos es la culpa.

¿Por qué no hace lo que otros de fomentar la industria para hacer bajar los precios y ser quizás uno de los industriales más fuertes del día de mañana?

Decídase y haga decidir a los suyos. Comprando una máquina para hacer medias, camisetas, polainas, ventreras, gorras, calcetines, sacos, cubrecorsés, etc., etc. por la mitad de su valor con enseñanza completa en \$ 130.— m/n. en La Compañía Protectora del Hogar, Sarmiento 880, casa matriz, Boston, E. U. de A.

NOTA.—REGALO DE AÑO NUEVO, presentando este anuncio se le abonará en cualquier máquina que compre el 10 % de su valor; sólo es válido hasta el 15 de enero próximo.



De todo un poco

De día en día aumenta la producción petrolera en el mundo. La mayor parte de esa producción está acaparada por los Estados Unidos, que alcanzan el 63 por 100 de ella. En 1912 produjeron más de veintiséis millones de toneladas.

La dueña del mercado norteamericano es la célebre Standard Oil Co., y si llega a disponer de los pozos de petróleo de Méjico, será la dominadora del mercado mundial.

EL REY NARIGÓN



—Mi nariz ha salvado la situación.
—Le colgaré en la punta la cruz de hierro.

(“Pasquino”).

Hasta hace muy poco tiempo las mujeres chinas tenían prohibido retratarse.

En algunas estaciones de salvamento de naufragos, se emplean perros amaestrados.

No en todas partes son de hierro las herraduras de los caballos. En Islandia se les hiera con cuerno y en el Sudán con unas suelas de piel de camello.

En la superficie terrestre hay dedicadas 620.000 hectáreas al cultivo del tabaco.

En los mares de la China se encuentra un pez extraño, el trepango, especie de holoturia, que es una masa informe y carnuda, atravesada de un extremo a otro por un tubo digestivo. Más que un animal, es un estómago.

NO HAY PEOR SORDO...



—¡Eh, amigo, baje usted aquí...!
(“Blanco y Negro”).

¿POR QUÉ SE VIVE SIN SUERTE?

¿POR QUÉ SE VIVE DESESPERADO?



GRATIS, completamente GRATIS, todo podrá saberlo

¿QUIERE VD. CONOCER LA CONDUCTA QUE DEBE OBSERVAR EN EL FUTURO CON TODO EL MISTERIO DE SU DESTINO?

Este hombre con su poder misterioso lo guiará y le indicará el secreto de su fortuna. Ricos y pobres acuden diariamente a sus sabios consejos, felicidad en amores, casamientos y amores contrariados, enfermedades, viajes, especulaciones, ganar a la lotería, hacer buenos negocios, amigos y enemigos, y los principales secretos de la vida, son conocidos por la lectura de su destino.

Una revista de París “El Mundo Misterioso”, dice: “La humanidad será reconocida al sabio **ASTROLOGO** que con sus consejos desinteresados ha tenido el Don de leer y prever los hechos que se producen”. Termina diciendo: “Todos deberían dirigirse a él, pedir sus consejos a fin de evitar mayores dificultades de la vida, para conquistar de nuevo las ilusiones perdidas.”

Si usted desea saber los días que le son reservados, envíe fecha, mes y año de su nacimiento y una mecha de su cabello, si es señor, señora o señorita, y UN PESO nacional o en estampillas, para cubrir los gastos de expedición e informes y recibirá en cambio UN GRAN PLAN ASTRAL Y EL ESTUDIO DE SU VIDA, GRATIS.—Estudio en París.

Escribir en Buenos Aires, a M. B. REYMOND, calle Pasco 270

NOTA.—Si usted quiere tener la seguridad que su carta me sea remitida, envíela certificada.

Casa Escasany S.A.

JOYERÍA Y RELOJERÍA

PERÚ esq. RIVADAVIA
BUENOS AIRES

MAR DEL PLATA
RAMBLA

SUCURSAL EN TUCUMÁN,
LAS HERAS esq. MUÑECAS

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

AROS criollos, de oro, con perlas, pesos. 3.—

AROS enchapados, con perlas a tornillo, pesos 1.50

AROS de oro 18 kilates, con diamantes y perlas, pesos 20.—

AROS de oro con perlas y químicos, a tornillo, \$ 6.—

AROS de oro con perlas, \$ 7.—

AROS de oro 18 kilates con brillantes y perlas, \$ 40.—

COLLAR perla maciza, broche enchapado \$ 4.—

COLLAR perla maciza, broche 12 kilates con piedra falsa \$ 20.—

Alfiler corbata, de oro 18 kts., con perla, \$ 8.—

Alfiler corbata enchapado, con perla, \$ 1.—

AROS de plata dorada, con perlas, pesos 3.—

HABIENDO APARECIDO
NUESTRO CATALOGO ILU-
STRADO N.º 16, SOLICITEN-
LO, QUE SE REMITE GRATIS
AL INTERIOR DE LA REPUBLICA.

Todo pedido cuyo valor ex-
ceda de \$ 5.— se remite fran-
co de porte al interior de la
republica, con excepción de los
articulos cuyo peso y volumen
no permitan despacharse por
encomienda postal.

LA CASA PERMANECERA
ABIERTA HASTA LAS 10 p. m.
LOS DIAS 23, 24, 30 Y 31 DE
DICIEMBRE.

Notas Femeninas



No hay señora que no tenga por lo menos un traje tailleur; lo que cambia más en los últimos modelos, desde que tenemos las faldas cortas y amplias, son las mangas. El modelo núm. 1 de la presente página tiene las mangas más nuevas, con amplitud a la altura del codo. Este traje está hecho de gabardina azul y adornado con trenzas y botones de seda negros. El cuello está forrado con gamuza beige claro. El sombrerito azul tiene el ala forrada de la misma gamuza que la del cuello. Con este traje aconsejamos llevar las botas, los guantes y hasta la cartera de gamuza beige, lo que dará un chic enorme a la toilette.

Bajo esos sacos tailleur las blusas de lencería son muy bonitas, pero tienen el defecto de arrugarse fácilmente. Por eso es preferible llevarlas de tul como el modelo núm. 2. Esta blusa es de tul bordado y adornado con vainillas; el cuello está sostenido por un terciopelo azul real.

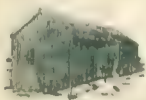
La blusa núm. 3 haría más el efecto de un vestido entero si se tiene cuidado de elegir un género haciendo juego con la falda. Por ejemplo con el traje núm. 1 se podría hacer esa blusa de un rico jekiné a rayas azul y beige; la puntilla es una Malina marfil.

La blusa núm. 4 puede llevarse a una comida íntima o a un pequeño teatro. Está hecha de tul y terciopelo negro, adornada con rico punto de Venecia crema y rosas Jacqueminot a la cintura.

El último modelo es un traje para señora de cierta edad, hecho de terciopelo color violeta, adornado con soutache y tiras de piel. Bajo el saco se lleva una blusa de muselina de seda del mismo color que el traje, enteramente adornada de soutache del mismo tono.



CASILLAS DESARMABLES



DESDE 180 PESOS
Puertas, Maderas, Alambres tejidos
y Artículos de herrería
SOLICITEN CATALOGO G.
TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940-BUENOS AIRES
U. T., 5081; Juncal-C. T., 41, Norte



NAIPES MISTERIOSOS

Para adivinar el porvenir y los números de la lotería. Cualquier persona puede echar las cartas para sí o para otro. Cada carta tiene su explicación en castellano. Se remiten secretamente enviando DOS PESOS a la Casa Editora calle Cabildo 19. Buenos Aires.—Se venden también en las principales librerías, bazares y en los kioscos de los ferrocarriles.



Para las fiestas de

NAVIDAD y

AÑO NUEVO

se recomienda
el

VINO

CORDERO

**EL MEJOR VINO DE
POSTRE**

Pídalo por su nombre en
almacenes, restaurants y
confiterías.



Entre nosotras

tan jóvenes recurren ya a artificios tendrán que luchar toda la vida para guardar apariencias de juventud que no engañan a nadie.

Siempre que veo esas niñas doy culpa a las madres. Es indispensable que las madres impidan a las niñas esas coqueterías que las hacen perder los encantos deliciosos de la niñez y marchitan de una manera irreparable el cutis delicado de la infancia.

Todas las madres conocen los cuidados higiénicos que se deben dar a los niños, por lo tanto es muy fácil acostumbrarlos a seguirlos, a no temer el uso del agua al salir de la cama, a cepillarse los cabellos mañana y noche, a nunca acostarse sin lavarse los dientes, etc., etc. A los niños acostumbrados así les parecerá muy natural seguir esas costumbres toda la vida.

El cuarto de una niña debe ser bien ventilado y no tener demasiadas chucherías. Es bueno acostumbrarla a levantarse temprano y proceder inmediatamente a su toilette. Su tocador no lucirá ni cremas ni polvos ni aceites complicados. Todo lo que necesita es abundancia de agua, jabón de buena calidad, polvos de talco, una pasta y loción dentífrica y una harina para el cutis.

Al salir de la cama la niña hará ejercicios de respiración y de gimnasia. He indicado muchos en crónicas anteriores; los del Dr. Muller que he explicado largamente en una serie de crónicas son muy indicados. Como ejercicio de respiración el más sencillo es el siguiente: ponerse bien derecha; levantar los dos brazos verticalmente, y lentamente, forzando los músculos, poner los brazos por atrás describiendo medio círculo, al mismo tiempo respirando fuertemente. Este dilata el pecho. Al dejar caer los brazos se expulsa el aire de los pulmones. Ese movimiento se hará 15 a 18 veces por minuto.

Después de los ejercicios la niña tomará su baño, o ducha o tub, con agua fresca o tibia,

según su temperamento y su costumbre. Se lavará bien todo el cuerpo y los pies con jabón y si toma un baño tibio se pasará agua fresca sobre los senos al salir del baño para mantenerlos firmes. En seguida hay que secarse bien y friccionar bien la planta del pie antes de calzarse.

Después de limpiar el cuerpo hay que lavarse los dientes con cepillo y buen dentífrico y finalmente ocuparse de la cara que requiere cuidados especiales.

Esos cuidados diarios que indico aquí no son más que los cuidados higiénicos indispensables para estar sana. He dicho que las madres deben acostumbrar sus hijos a esos cuidados desde su más tierna infancia, de manera que las niñas los seguirán siempre sin que su pudor tenga que sufrir.

He dicho que la cara necesita cuidados especiales; nunca se debe usar jabón para limpiarla. El agua de lluvia es la mejor, pero a falta de ella se usará agua hervida. Las pieles normales usarán harina de avena; las pieles muy secas y delicadas, harina de almendras dulces y las pieles grasientas harina de maíz.

He aquí la manera de proceder: poner una cucharada de harina en la mano izquierda y con la derecha mojarla poco a poco para formar una pasta que se va poniendo sobre la cara y el cuello. Después con las dos manos friccionar bien la cara, siempre que los movimientos sean de abajo para arriba. Acentuar la fricción con la punta de los dedos en

la nariz, la barba, en fin, donde hay más probabilidades de puntos negros.

Ese modo de limpiar la cara con las manos es el mejor para limpiar los poros, blanquear y suavizar el cutis y evitar los comedones.

Para terminar, sacar la pasta con un pedazo de algodón y agua.

El agua de la palangana toma apariencia de leche con la harina y es entonces muy benéfica para la piel.

Secarse con una toalla suave, sin frotar demasiado fuerte y siempre con los mismos movimientos hacia arriba.

(Continuará.)

AURORA.



Jabón

"Granja Blanca"

Lo mejor
para el cutis

Los más ELEGANTES MODELOS de SOMBREROS PARA SEÑORAS

606



603



680



648



643



595



606—Gran capelina, en tagal, adornada con cinta y flores, pesos. \$ **19.50**

648—Chapeau en tagal, fondo de seda, adornado de una guita de margaritas. \$ **12.50**

643—Espléndido sombrero en paja liseret y seda, "bandeau" de fantasía "brule" y flor, pesos. \$ **22.—**

595—Toca fantasía, en paja liseret, adornada con rosas y hojas, borde de seda. . . \$ **19.50**

603—Gran capelina en tagal, lama y copa de taffetas, adornos de cinta y fantasía, \$ **19.50**

685—Trotteur de paja, "bandeau" de seda y alas fantasía, pesos. \$ **12.50**

682—Toquita en paja tagal, adornada con un "bandeau" de hojas y rama de frutas \$ **15.50**

599—Toca fantasía, fondo de crêpe francés, adornada con flores de terciopelo y uvas, borde de paja liseret. . . \$ **19.50**

631—Chapeau "trotteur" en tagal, adornado de dos espléndidas fantasías de avestruz y cinta. \$ **20.—**

682



599



631



671



671—Espléndido sombrero en crêpe francés, guita de flores y corda de cinta. . . \$ **19.50**

Departamento
de Modas
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS.
GATH & CHAVES

ANEXO
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

Más novedades para divertir a los niños



Muñecas Jumeau, vestidas, cabello natural, ricamente ataviadas, con elegante traje de seda y encajes, desde \$ 40.— a pesos 170.—



Bebés París, artículo francés, ricamente vestidas, cabello natural, ojos móviles, dicen papá y mamá, desde \$ 22.— a pesos 62.—



Muñecas cosmopolitas, todas articuladas, dicen papá y mamá y cierran los ojos, cabeza biscuit, tamaño 90 centms., pesos 38.—
Idem, 1 metro. \$ 45.—



Muñecas vestidas, articuladas, dicen papá y mamá, cierran los ojos, 80 centms. de alto (artículo reclame). \$ 25.—



Muñecas Jumeau desnudas, cabello natural, las mejores que se fabrican, surtido completo en tamaños, desde \$ 12.50 a pesos 75.—



Muñecas bebés París, en camisa, cabello natural, cierran los ojos, artículo muy fino, desde \$ 10.50 a \$ 48.—



Muñecos de paño, artículo muy recomendable para niños, variedad en gustos, desde \$ 3.50 a \$ 5.70



Muñecos humorísticos, con cuerpo de paño y cara de papel piedra, muy bien articulados, artículo muy recomendable para niños, variedad en gustos y tamaños.



Muñecas en camisa, todas articuladas, ojos móviles, cabeza biscuit, surtido completo en tamaños y precios, desde pesos 25.50 a \$ 2.30

DEPARTAMENTO
DE JUGUETERÍA

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

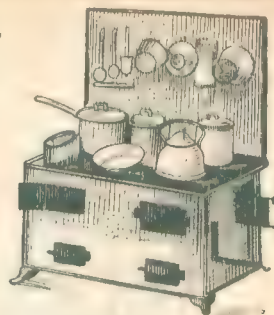
Grandes novedades en Juguetes para Navidad y Año Nuevo



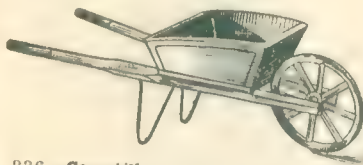
26—Cajas con perlas y útiles para labores, variedad en tamaños, desde pesos 22.50, 17.50, 15.50 a pesos **5.70**



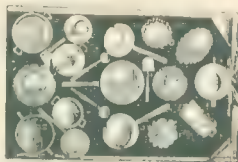
182—Baúles completos con juegos de salón y jardín, desde \$ 58.—, 40.—, 31.50, 22.—, 16.—, 14.50, 11.50 y \$ **9.50**



38—Cocinas en varios modelos, desde \$ 22.— a pesos **0.65**



236—Carretillas para arena, de varios tamaños, \$ 5.70, 4.90, 4.20 y **\$ 3.50**



37—Cajas con juegos de té, café y mesa, \$ 18.50, 10.50, 9.—, 7.80, 6.90 y **\$ 3.50**



135—Silla con varios juegos de verano, de jardín y de playa, desde \$ 9.—, 7.50 a \$ **6.90**



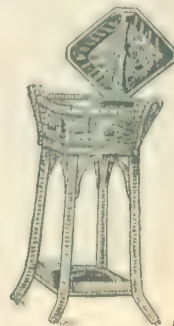
64—Regaderas de latón esmaltado con decoraciones de fantasía, varios tamaños, desde \$ 2.30, 1.80 y **1.40**



94—Automóviles a cuerda, artículo francés, fabricados exclusivamente para Gath & Chaves, modelos Panhard & Levassor, De Dion Bouton, Delahaye, Renault, Peugeot, Gregoire, Sizaire & Naudin, todos con neumáticos Michelin, con y sin faros eléctricos, variedad en tamaños, desde \$ 17.50, 13.50, 10.50, 9.—, 7.80, 6.90 a pesos **4.20**



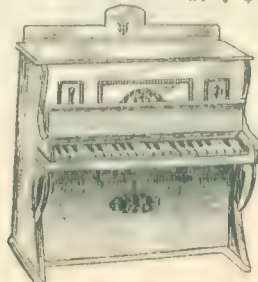
80—Cajas de construcción, juguete científico muy entretenido y práctico para niños, desde \$ 10.50 a . . . **\$ 1.40**



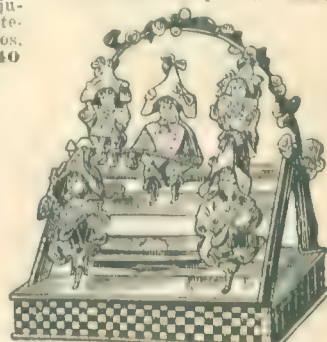
140—Costureros de mimbre con pie \$ 18.—
Los mismos, sin pie . . . **4.90**



22—Caminatas para muñecas, en hierro y madera imitación bambú, tamaños surtidos hasta 80 centímetros de largo, desde \$ 27.50, 22.50, 17.50, 15.50, 11.50, 7.80 a . . . **\$ 4.80**



143—Variado surtido en pianos con notas metálicas y cuerdas, en color blanco, madera natural y color roble, desde \$ 39.50 a . . . **\$ 1.80**



29—Cajas con música y muñecas con movimientos, artículo de última novedad, desde \$ 22.50, 17.50, 15.80, 11.80 a **\$ 3.50**

DEPARTAMENTO
DE JUGUETERÍA

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

VESTIDOS PARA SEÑORAS. — LAS MÁS RECIENTES NOVEDADES



4—Vestido fantasía, confeccionado en tejido de lana, en colores; pollera amplia, la blusa adornada con chalequito de seda, cinturón del mismo género, pesos. **39.50**

5—Vestido fantasía, modelo muy práctico, prolijamente confeccionado de seda cruda; chaleco y puños de organdí blanco, cinturón de charol. *** 39.50**

6—Vestido fantasía, confeccionado en tafetas de pura seda, colores marino, negro, bleu y marrón; blusa combinada, siendo las mangas, como el chaleco, de gasa de seda. *** 75.—**

No hallándose confeccionado el modelo que se solicita, rogamos quiera dárseños cuatro días de plazo para mandarlo hacer especialmente.

Departamento
de Confecciones
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES
GATH & CHAVES **LP**
BUENOS AIRES LONDRES PARIS

ANEXO
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año IV

BUENOS AIRES, 24 DE DICIEMBRE DE 1915

Nº 191

Il padrone del vino



—¡Aquí no bebe nadie sin mi permiso!

Dib. de Cao.

Inauguración de la Galería General Güemes

Dos novedades de bulto registra la semana: la inauguración de la galería General Güemes, y los cabildos entre los muchachos de Lisandro y los idem de Marcelino, para modelar familiarmente la fórmula presidencial que opondrán a la radical, todavía sin designar. Pero la política no interesa a la mayoría. Se trata de un asunto que conmueve exclusivamente a la gente de comité y a los aspirantes a las herencias burocráticas del período 1916-1922. En cambio, la inauguración de la galería Güemes, significa una



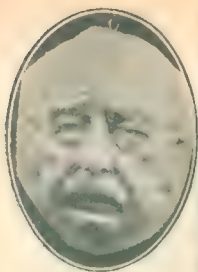
El señor Ricardo Rojas, prestigioso intelectual, que dió una brillante conferencia sobre el general Martín Güemes, en el teatro, el día de la inauguración



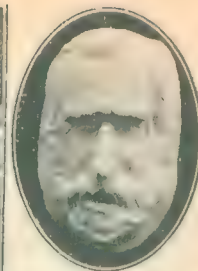
Detalle del hall octogonal del pasaje



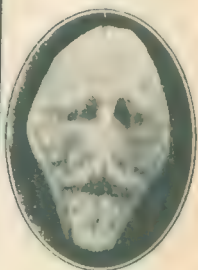
El hall del teatro



Las caricaturas plásticas del escultor Jacques Brodsky. — La del presidente Plaza



Lisandro de la Torre



Indalecio Gómez



Don Pancho Beazley

inscripción en el padrón electoral. Además, la galería Güemes es plato para grandes y para chicos, para hombres y para mujeres.

Por cierto que la galería General Güemes es obra que hace honor a la ciudad de Buenos Aires. Ha sido levantada por iniciativa y con capitales argentinos. Pertenecen a los señores Ovejero y San Miguel. Es única en su género. Catorce pisos y tres subsuelos, amén de un teatro y de un mirador emplazado a 76 metros sobre el nivel de la calle, desde el cual, los rascacielos de la vecindad parecen que tuvieran la estatura del señor gobernador de la provincia de Buenos Aires. Un teatro muy bonito. En el 14.º piso funciona un restaurant, desde cuyas ventanas, entre un "cigot" o un plato de frutillas a la crema, un "medio" o un refresco con pajilla, la vista de usted abarca el mar de techos de las casas de la ciudad y las chimeneas fabriles que lo salpican. El pasaje o el tubo de la galería, viene a beneficiar a la gente de nuestra "city", descongestionando el tráfico de peatones, muy especialmente en las horas de actividad bancaria.

En el acto inaugural, el prestigioso escritor Ricardo Rojas leyó su

Después de la bendición del pasaje, realizada por el arzobispo Espinosa

novedad muy interesante para medio mundo porteño, no vedad que para saberla no requiera carta de ciudadanía, divisa principista ni



Carlitos Saavedra Lamas



Enrique Dickmann



anunciada conferencia sobre el personaje histórico cuyo nombre se ha grabado en las entradas de la galería. Por desdoblado que la disertación resultó todo un éxito.

La inauguración de esta hermosa y colosal construcción, dió lugar a una serie de fiestas patrocinadas por el Círculo de la Prensa, a beneficio del mismo, y organizadas por su comisión de propaganda, que tan eficientemente preside el señor Horacio Castro Videla. El público respondió, concurriendo desde el primer momento. El domingo último, 4.000 personas visitaron largamente las exposiciones de los artistas, industriales y comerciantes ubicadas en la planta principal de la galería, con frente al pasaje, desfilaron por el restaurant del 14.º piso y se detuvieron en el mirador. De las exposiciones de los industriales, una de las más frecuentadas, ha sido la de la casa Lagorio Esparrach y Cia., preparadora del Kalisay. También llamó la atención de los visitantes, la exposición artística de caricaturas plásticas, obra del escultor Jacques Brodsky, entre las que figuran políticos, periodistas, militares, diplomáticos, poetas, capitalistas, aviadores, gobernadores de provincia, músicos, etc. Las hay muy buenas, sobresaliendo las de los caricaturados cuyas bellezas físicas se presta para exagerar la línea. Así, por ejemplo, la nariz de Vega Belgrano, es admirable. Diríase que es una nariz que habla... Hay otros dos fiatos que no se quedan atrás: Florencio Madero (con desvío) y el senador Crotto.



Alfredo



Benito

El escultor Jacques Brodsky. A vanguardia de una de las líneas plásticas de su exposición



Gallito



La nariz de Carlitos Vega Belgrano

En el Museo Social Argentino

La recepción del viernes



El embajador de los Estados Unidos, el ministro de España, el señor Alexander, los doctores Frers, Avellaneda, Gramajo y otros concurrentes

El viernes se llevó a cabo en el Museo Social Argentino una recepción en homenaje a los delegados honorarios de la institución, embajador Naón, ministro Avellaneda y señor Henry E. Alexander, representante de la dotación Carnegie. El doctor Emilio Frers, presidente del Museo, ofreció la demostración, excusando al

final la ausencia del doctor Naón. El doctor Avellaneda agradeció en pocas pero expresivas palabras el homenaje.

La reunión del viernes, realizada en el nuevo local del Museo, Maipú, 126, fué también la fiesta inaugural del mismo. Después de los discursos la concurrencia se esparció por los salones.

En el Parque Japonés. — A beneficio de los soldados ciegos



En el Parque Japonés, durante la fiesta a beneficio de los soldados ciegos del ejército francés, celebrada el 11 del corriente

Las fiestas del centenario en Tucumán

El campeonato mundial de box

Las fiestas del centenario de la declaración de nuestra independencia prometen alcanzar el éxito que corresponde al espíritu que impulsa a sus organizadores, eminentemente entusiasta y patriótico. No se trata de halagar con pueril suntuosidad vanidades de casa enriquecida, sino de exponer en todos los órdenes materiales e intelectuales, muestras del adelanto alcanzado y demostrar que al cabo de cien años de independencia nos podemos envanecer con justa razón ofreciendo el ejemplo de un organismo, cuyo desarrollo preside la divina Armonía. Y que así como en las labores manuales los métodos científicos han acelerado la prosperidad, en los intelectuales la disciplina ofrece ya frutos halagüeños y en lo que se refiere a nuestra raza en formación, espíritu sportivo promete un tipo de vigor y belleza. Porque hoy existe ya espíritu sportivo que bien encaminado completará la obra emprendida, ya benéfica a todas luces, cuando es posible comprobar que los campos de sports desvían grandes masas de juventud de los campos de juegos de azar. El espectáculo sportivo es hoy una saludable necesidad y ello explica la razón por la cual la comisión de fiestas del centenario en Tucumán, le ha dedicado buena parte del programa de fiestas. Figurará un número, desde luego, de excepcional resonancia: El campeonato mundial de box por primera vez a disputarse en Sud América, y los campeonatos de profesionales y aficionados sudamericanos.

Y bien. La organización de estas grandes fiestas deportivas requerían un entusiasta y un inteligente, y ambas condiciones se hermanan en Marcelo Peacan del Sar, presidente del Buenos Aires Boxing Club, quien acaba de tomar a su cargo la difícil tarea.

Marcelo Peacan del Sar excusa toda presentación en los centros deportivos. Para el resto del público bastará decir de él que es joven, cuenta apenas 22 años, y que su entusiasmo por los ejercicios físicos que propenden al vigor de la raza se asemeja el que culminó en el inolvidable Jorge Newbery.

Peacan del Sar parte, pues, el 7 del mes entrante para Europa, donde está vinculado a los principales centros deportivos, pues cursó en París la escuela de Maitran, el árbitro del Wonderland de la capital francesa y es amigo personal, entre otros famosos boxeadores, del célebre Carpentier.

En París y en Londres tratará de asegurar la concurrencia de los boxeadores de más renombre, y procurará obtener del gobierno francés un permiso para Carpentier cuya participación daría, naturalmente, gran lucimiento al campeonato de Tucumán. Johnson, el negro que nos visitó hace poco, y Villard, su vencedor en la Habana, serán contratados en España y en Norte América, donde respectivamente se encuentran. Además, vendrán Pepin, campeón francés, Bernard,



Señor Marcelo Peacan del Sar

W. Papke, Frank Klaus y los tres negros famosos. Fam Mac Vea, Langford y Joe Janette.



El señor Marcelo Peacan del Sar, en el Buenos Aires Boxing Club, con sus amigos

Enlaces



Señorita Susana del Campillo

Ayer por la tarde fué consagrado en el templo de la Merced el enlace de la señorita Susana del Campillo con el Sr. Jorge A. Mitre, director de nuestro colega "La Nación". En la ceremonia actuaron de padrinos la señora Juana Zapiola de del Campillo y el doctor Luis Mitre.



Señor Jorge A. Mitre

El personal de "La Nación" ofreció el sábado un banquete al señor Jorge A. Mitre en el hall central del diario. A los postres el secretario general, señor Bohigas, interpretó los sentimientos de sus compañeros, haciendo un voto de felicidad y expresando un augurio por la misma. El señor Mitre pronunció un discurso agradeciendo la cariñosa demostración. El Sr. Leopoldo Lugones leyó una "ironía". También hablaron los señores Joaquín de Vedia y doctor Antonio F. Piñero.



Durante el banquete ofrecido en "La Nación" al señor Jorge A. Mitre con motivo de su enlace



Señorita Emma Victoria Polleri



Señor Carlos P. Perret



Señorita Lola García



Señor José F. Piana

Exposición pro artistas argentinos en Europa

A fines de mes, quizá el 28, se efectuará la tómbola de las obras que comprende la "Exposición pro artistas argentinos en Europa", exhibida en la calle Florida, en el salón Witcomb. Si como esperamos se ha colocado para entonces todos los números, —son un millar, y se venden a cinco pesos, —se habrá reunido una suma de cinco mil, igual a once mil francos. La suma no es muy voluminosa en Buenos Aires, pero cumplirá muy bien en Europa los fines a que se la destina.

Suponemos al lector informado de estos fines. La guerra ha colocado en situación por todo extremo angustiosa a muchos artistas argentinos, pintores y escultores, ex becados a quienes por economía se interrumpió la beca, que residen en París. Un distinguido artista francés, Antonin Mercié, presidente de la Fraternité des Artistes Français, autor del monumento a Pellegrini en la Recoleta

y del "Quand même" de Belfort, intervino para que la institución que preside, aunque sólo protectora de los artistas franceses, les pasase treinta francos mensuales a cada uno. Es muy justo y es una cuestión de decoro relevar de esa carga a la generosa institución. Por otro lado, no siendo precisamente superflua la función social del arte, y siendo un interés social fomen-



"El hombre de la camisa clara" (Marcelo Duchesoy), por Raúl Mazza



Señor Emilio Lascano Tegui, organizador de la exposición



"Puente de Barracas", por Pío Collivadino



"Frente al espejo", por A. Christophersen



"El arriero", de Fernando Fader

las industrias? En el preámbulo del catálogo de la exposición, debido al señor Emilio Lascano Tegui, se exponen estas ideas de una manera brillante y conmovedora.

El señor Lascano Tegui, que acabamos de nombrar, es el iniciador y organizador de la exposición. Durante su reciente estadía en París quedó impresionado de la orfandad de aquellos artistas, sobre todo cuando su ánimo estaba preparado por la muerte de uno de ellos, Marcelo Duchesoy. Este joven había vivido largos años con la esperanza de ir a París, entendiéndose este nombre como el de un centro de cultura artística. Llegó un día, pasajero de tercera, sin haber podido conseguir el honor ni las ventajas de la beca. A las dos semanas murió en el hospital de la Charité.



"Granada", de Juan Peláez

tarlo, toda sociedad que tenga la fortuna de producir artistas de su seno, obrará con tino y evitará en el terreno cultural el desperdicio de sus energías, estimulando la evolución de aquellos talentos, y sobre todo, impidiendo que los malogre trágicamente el infortunio. ¿No se hace así también con



"La escalera del Generalife", de Francisco Villar



ALBORADA PRIMAVERAL

Surge el ardiente Sol tras los alcores
y a su beso la Tierra se estremece,
las aves cantan y el jardín florece
cual si una lluvia lo inundara en flores...

Apacientan sus hatos los pastores
por los montes do el tojo reverdece
y la arboleda, retoñando, ofrece
diferentes paisajes y rumores...

Pasan dos novios, platicando en risa,
y el bronce de la iglesia de la aldea
llama a los fieles para oír la misa...

Y luciendo la cresta color grana,
— a la par de su harem, que cacarea, —
canta un gallo de estirpe catalana!...

Antonio ZAPATA GARCÍA.

Dib. de Friedrich.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Doctor GUILLERMO CORREA, por CAO



No será en Catamarca un mandatario
vulgar este doctor,
pues no en balde fué ya gobernador
y revolucionario.

LA CASA DEL ACUERDO

Hace poco tiempo, un amigo de la juventud y de la madurez, vino a solicitar mi concurso para una obra de caridad.

—Un grupo de huérfanitas de un asilo padece hambre—me dijo con acento insinuante.—¿Quieres que vayamos a socorrerlas? Se ha organizado una velada y podríamos dar una conferencia...

—Estoy a tu disposición—respondí sin trepidar recordando que Dickens y Daudet me enseñaron que en el dolor de los niños abandonados hay algo muy hondo y triste...

Fué así como, en una noche inolvidable para mí del pasado noviembre, ante la sala del teatro de San Nicolás, colmada por la primera sociedad, renovamos con David Peña los recuerdos del tema histórico impuesto, desde luego, por la ciudad en que éramos huéspedes.

Está tan unido, en efecto, a la tradición de la tranquila ciudad nicoleña, el célebre acuerdo de gobernadores del 31 de mayo de 1852—que en una modesta casa del lugar echó las bases de la constitución—que su recuerdo se impone al viajero como asunto de conversación desde la llegada, así como una visita a la casa histórica, que no tiene, sin embargo, ni una placa conmemorativa para señalarla al viandante.

Hablamos, pues, aquella noche de la vieja casa que guarda tantos recuerdos del pasado doloroso, en que a costa de patriotismo y de sangre se forjó el vínculo de la familia argentina que las pasiones localistas y las sospechas inmotivadas amenazaban destrozar.

Y me será disculpado si en esta ocasión hago públicas—porque es prenda de gratitud—una nota simpática de la velada que me conmovió hasta las lágrimas. Cuando terminamos nuestra conferencia se adelantaron tres huérfanitas humildes y vacilantes. Con un ramo de rosas las más pequeñuelas, y una hoja de papel que temblaba en sus manos la mayor. Su voz entrecortada por la emoción leyó estas palabras delicadas:

“Señores: Aceptad en nombre de las huérfanitas del asilo San José estas flores, que por vuestro intermedio queremos poner como ofrenda humilde y significativa en las gentiles manos de vuestras nobles compañeras. A ellas les confiamos un mensaje inefable, el que su alma selecta de madres felices y venturosas sabrán interpretar como ningunas. Les



El general Urquiza, según un daguerrotipo de 1852

dirán perfumando su amoroso regazo que aquí quedan en el silencio del solitario asilo un puñado de criaturas sin padres, a quienes su bondad, señores, llegó como de lo alto llega pródiga y buena la luz del día. Les dirán de nostalgias hondas y de caricias soñadas en vano. Les dirán tantas cosas!... Que les lleven también oculto el pregón de todas nuestras gratitudes, y que ellas perduren como la ventura sobre vuestros hogares!”

Las flores de las huérfanitas se marchitaron; pero el recuerdo de aquella escena perdurará entre las mejores memorias de mi vida...

Y he aquí, que mi primera visita a la Casa del Acuerdo, se asocia por una de esas misteriosas combinaciones del destino a un indeleble recuerdo de piedad. ¿Será que también aquellas toscas paredes ruinosas reclaman un poco de piedad contra la indiferencia reinante hacia todas las cosas del pasado?

Vamos demasiado de prisa y no nos acordamos de mirar para atrás. El respeto a la tradición de que alguna vez blasonamos es más literario que sentido.

Así hemos ido viendo desaparecer todas nuestras casas históricas. Cayó bajo la piqueta la casa solitaria de donde volaron las estrofas marciales de la canción nacional. El cabildo de Mayo ha sido adulterado sin respeto, y pronto desaparecerá como una cosa que afea la estética de nuestra Avenida. El cabildo de Santa Fe, el de los convencionales del 53, fué también demolido; y, en cuanto a la Casa del Acuerdo celebrando el 52 en San Nicolás, su actual propietario, cansado de aguardar la expropiación que una ley de la legislatura bonaerense autoriza, para transformarla en una biblioteca pública, se ha presentado pidiendo la derogación porque le perjudica tan larga expectativa.

En 1909 fué votada la ley, después de no pocas peripecias risueñas de la discusión. El proyecto disponía que la casa se expropiara destinándose a una

Firma de los gobernadores que suscribieron el acuerdo

biblioteca pública con el nombre de Urquiza, que la había hecho célebre por el pacto que bajo su techumbre se suscribió con la promesa, cumplida al año siguiente, de dar una constitución a los pueblos de la república.

Pero se objetó que aquel nombre no era propio al frente de una biblioteca, olvidándose que el gobernante tenía títulos sobrados con sólo recordar la fundación del histórico Colegio del Uruguay y sus iniciativas en favor de la escuela y del libro, pues había pro-
hijado con su pecu-
lio obras notables, no



Casa del "Acuerdo de San Nicolás", calle Nación, núm. 143

• Para la Confederación Argentina! •

Relación de los gastos hechos en diferentes comisiones por cuenta y orden
del Sr. Juan de Paz D. Pedro Sánchez, el día 12 de Mayo del año
de veinte y dos mil ochocientos, con el objeto de llevar a la
Sobrescritura de la Constitución y al Sr. Juan de Paz D. Sánchez
Castaño, Estancia de A. Pedro Sánchez, a porte cinco hombres, con
Caballo, un gastado, en Vicio, y para otros tabaco y papel, y
Papel, y Periódicos

Diez Carreteras, a 28 mil de. No 8	120
Un hombre y a porte en el mismo día 208	20
16, hombres en la posta de almor, un gastado en Vicio 328	32
En la ida, con el Coto de dehesa 408	40
Cinco de. 208	150
Por treinta y ocho días para los Señores Gobernadores, a 2581230	
Por treinta días para los Señores Gobernadores, a 2581230	
Por el gasto de Vicio, de don Patricio, inclusive Cuatro a. Qui	44
davan de la Caballada para el Sr. Juan de Paz D. Sánchez, a 38	
Por la mantención de Vicio 808	80
Por el gasto de la ida 208	20
Por el gasto de Vicio para Continúa la ida 608	60
Por los caballos para Carreteras y repartir la Carretera 208	200
Por un Castille con Buella para el gasto a 58 mil de. 80	
Suma -	2250
Méjili Su Gastos -	2211

S. Nicolás Junio 16 de 1852
Gregorio Taragui

Tampoco fué aceptada la denominación de Biblioteca del Acuerdo, porque se arguyó que aquello sería consagrar el recuerdo de un hecho combatido por la legislatura bonaerense; por más que los hechos realizados y la aceptación de la constitución — que en aquella casa tuvo cuna — por Buenos Aires en la convención de 1860, demostraron que la sospecha y la resistencia no tenía razón de ser, como lo han enseñado en el libro y la cátedra escritores porteños como del Valle, Ramos Mejía, Montes de Oca, Varela, Anchorena y Saldías.

Se optó al fin por dejar a la municipalidad local el bautizo y naturalmente la expropiación así nacida cayó en el olvido...

Con estas impresiones visitamos la casa ruinosa, que no tiene ninguna designación, pues ni siquiera la calle del frente y la de la esquina recuerdan el acto memorable; la calle fronteriza se denomina Nación y la otra Francia. Más adelante se lee calle Italia, para justificar el cosmopolitismo que nos absorbe.

Penetramos al amplio zaguán de piso embaldosado con anchas baldosas amarillas, lo mismo que el piso de la sala de la izquierda donde tuvo lugar la reunión de los diez gobernadores pactantes del acuerdo. Las puertas y ventanas están intactas, con ese aspecto letal de las cosas viejas y olvidadas. En el patio,

Gastos de recepción de los gobernadores. (En vicios, yerba, tabaco y papel, 36 pesos. Por gastos de vicios de doce postillones, 38 pesos)

superadas aún, como Las Bases, de Alberdi; la Description géographique et statistique de la Confédération Argentine, de Martin de Moussy; las Races Aryennes, de don Vicente Fidel López; los Tratados, de Calvo, y las Provincias del Río de la Plata, de Parish.

Lima 24
1852

Dr. Benigno Otazú
a Manuel Casales Sebe

Vinte y por hecho ramos para la sala del baile a 2.00 / 160 \$
por uno y treinta harandillas a p. \$ / 130
por veinticuatro lanzas a 3 \$ / 72
Recibi su limpiante Manuel Casales Lima 362 \$

Gastos del baile festejando el acuerdo

1852
Dr. Manuel Otazú
a Mercedes Pintos
Nro 24 con g de masas dulces

Nº 4
Seve
100 \$

Benigno - Entrega los 100 pesos de sala Cua -
Lima 19 Recibi el importe Mercedes Pintos

Cien pesos de "masas
dulces", para el baile

agonizaban en tiestos
herrumbrados algunos
geranios y claveles
rojos bajo los rayos
del sol que reverberaba
sobre el piso lustroso.

— ¡Ah! los tiestos de
flores marchitas que
hay en el misterio de
las cosas muertas—
dijimos con el poeta
al trasponer el umbral
gastado de la sala,
en que resonaron altas
palabras de concordia
y de inspirado sentimiento
patricio.

Algunos trastos,
restos del comercio
de una modista fallida,
ocupaban la sala. En las
paredes colgaban cortinas
de tela las arañas...

— Son muebles embargados
que están en depósito
judicial— nos dijo uno
de los amigos que nos
acompañaban. Y agregó
sonriendo al notar nuestro
asombro. — Lo chistoso
es que la modista tenía
fama non sancta...

La casa histórica convertida
en inquilinato no tardará
en caer en ruinas, y
habremos borrado por
incuria o cobardía ese
otro símbolo de la
gestación dolorosa de
nuestra organización
institucional. Y lo que
pudo ser un taller de
cultura será mañana,
seguramente, un almacén
de comestibles y bebidas,
en cuyas paredes no ha
de faltar la oleografía
barata del héroe de la
camiseta roja, junto al
rey campechano de
mostachos hirsutos. *Sic transit...*

Antes de dejar para siempre
la casa abandonada,
—perdida entre el quieto
caserío que dormía bajo
el peso del sol a plomo,
—extraímos cuidadosamente
una baldosa del pavimento
intacto, único recuerdo
que tal vez se salvará
porque está debidamente au-

He comido de Dr. Benigno Otazú la
cantidad de ciento setenta y ocho pesos por el
servicio de mucama q. ha desempeñado
en la casa del Sr. Jefe de la Prov.

Dr. Manuel Pintos

Don Manuel Pintos

Verera Domínguez

Cuenta de doña "Teresa Domínguez", mucama del gobernador
de la provincia de Buenos Aires

tenticada y ha de ir
a parar al fin al museo
histórico, junto con
otros recuerdos de la
época y del propio
lugar.

Guardamos, como una
curiosidad, los cuadernos
de las cuentas de gastos
del alojamiento de los
gobernadores y sus
comitivas, que rindió el
jefe de paz don Pedro
Alurralde. De su examen
resultan cosas muy
curiosas. Se nota, por
ejemplo, la ausencia del
renglón de bebidas
alcohólicas, pero en
cambio es grande el
consumo de dulces
criollos y panales. La
partida del gran baile
con que se festejó
rumbosamente la firma
del pacto, representa
una suma irrisoria;
así como la de la
recepción del director
provisorio y del
gobernador de la
provincia, don Vicente
López, con su séquito.

Aquellos hombres eran
modestos y sobrios;
campechanos y bravos;
no sabían mucho de
formas protocolares ni
de textos constitucionales,
porque habían pasado
gran parte de su vida
sobre el caballo de
batalla; pero tenían en
cambio arraigado muy
hondo el sentimiento de
su tierra, y ese sagaz
y profundo instinto
político que les señaló
el rumbo en medio de
la anarquía.

Hombres de la vieja
estructura bravia y
combativa, cuando se
derrumbó la tiranía a
que habían servido
cada uno de ellos como
señores en su feudo
territorial, se plegaron
bajo la enseña que
agitaba tenaz el
caudillo vencedor, y
cumplieron la promesa
de respetar la
constitución jurada,
que hacía imposible
para siempre su
absolutismo feudal.

Forjaron así su cadena
de prisioneros del nuevo
régimen.

Martiniano LEGUIZAMÓN.

La visita de los periodistas santafecinos a Paraná



Los periodistas santafecinos en la agencia de "La Nación"

En Santa Fe y en Paraná se lee muy mucho. Se lee lo de producción local, y también se lee lo importado, vale decir lo "made in Buenos Aires". En la segunda ciudad de las citadas, la gente, hasta hace poco, apagaba la luz a eso de las 10 p. m., la luz eléctrica del "home", se entiende. Algunos, a falta de aquélla, soplaban la vela. Entonces, los diarios porteños de la mañana, llegaban al día siguiente, vía Santa Fe. Actualmente, los diarios en cuestión llegan en el día. Llegan a eso de las 11 p. m., pero llegan a favor de un "rápido fluvial" que salva en un santiamén la distancia que separa

la sede de Menchaca de la ídem de Laurencena. En consecuencia, la gente se acuesta algo más tarde, y se consumen, por lo tanto, más energía eléctrica y más velas.

Los periodistas santafecinos—que no son pocos, ¡no olvide usted que por allá se lee muy mucho!—recientemente visitaron a Paraná, y de paso, a sus colegas. Se bebió, se comió, se brindó y se sacaron las fotografías que publicamos en esta página, interviniendo en este último número nuestro corresponsal en Santa Fe, señor Croppi. Los muchachos de Paraná prometieron devolver la pelota, muy en breve.



En la quinta de Pérez Colman, durante el pic-nic, con asistencia de los periodistas del Paraná.— Sin protocolo y en mangas de camisa (con y sin puños mosqueteros). Para facilitar la digestión se prohibió sacar punta a los asuntos políticos y averiguar el paradero de Juan Machain

El concurso "Monumento a Cervantes" en Madrid

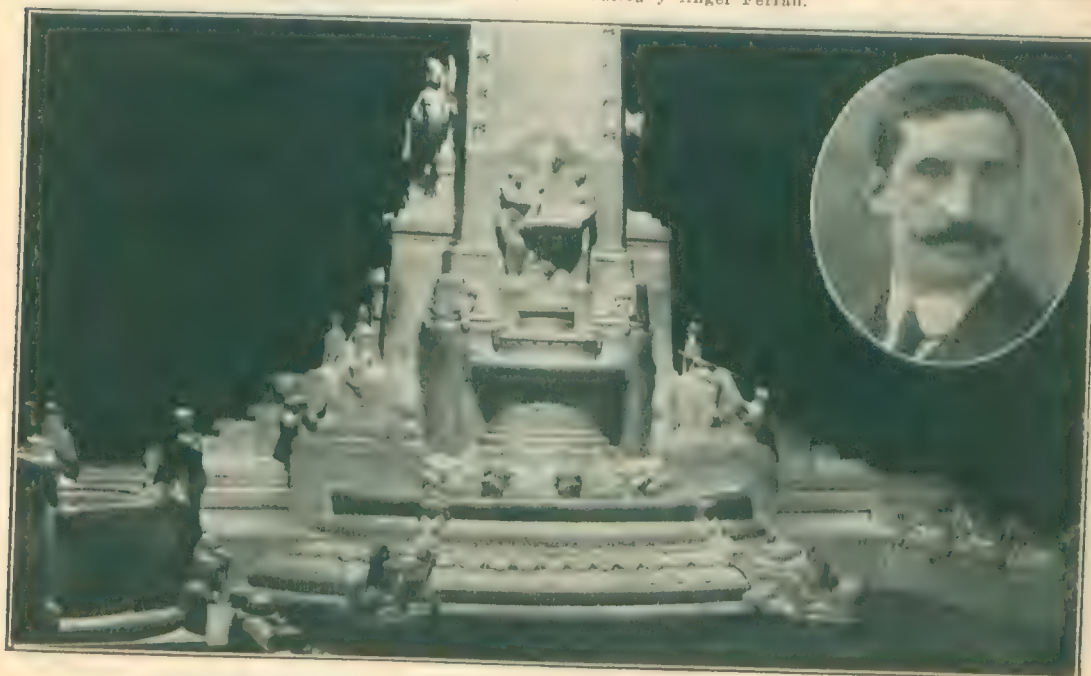


Boceto del proyecto premiado, obra del escultor don Mateo Inurria y del arquitecto don Teodoro de Anasagasti.
— En ángulo: Mateo Inurria, escultor

Recientemente se celebró en Madrid un concurso de proyectos para un monumento destinado a immortalizar el recuerdo del manco glorioso autor del "Quijote". En la exposición de las "maquettes", que fueron muchas, halló la crítica de todo: bueno, regular, malo y detestable. Desde el primer momento uno de los proyectos consiguió atraerse los votos de la crítica y de la opinión pública, muy digna esta última de ser tomada en cuenta, y el fallo del jurado vino a confirmar, al

expedirse, el acierto de aquéllas: el primer premio, que es el que reproducen nuestros grabados, es el firmado por dos legítimas glorias del arte español, Mateo Inurria y Teodoro Anasagasti.

Después de este monumento, modelo de sobriedad, de eurythmia, de proporciones elegantes, de severo equilibrio, también señalaron la opinión pública, los entendidos y el jurado los proyectados por los escultores Coullaut Valera y Angel Ferrán.



Detalle de la fuente principal.—En ángulo: Teodoro de Anasagasti, arquitecto

Portfolio de curiosidades

—El señor F. Larretapia, de Rufino (Santa Fe), tiene un hijito que todavía va a matar a su padre. Aunque sólo cuenta tres años de edad, es un buen tirador de rifle y revólver, que hace buenos impactos en las gallinas situadas a 25 metros de distancia. Como los brazos no le alcanzan para manejar el rifle apoyando la culata en el hombro, tiene que arreglarse como se ve en nuestro grabado.



Rufino (Santa Fe). — Un niño de tres años, hijo del señor F. Larretapia, diestro tirador de rifle y revólver, que mata gallinas a 25 metros de distancia. (Obsérvese bien la cara, y se verá que es un tirador y matador nato de gallinas)

Es muy popular en Santiago del Estero un acaparador de libretas cívicas (minorista), que se ve en nuestro primer grabado. El individuo no es un talento—ya se le nota en la cara,—pero hay otros que tienen una cara todavía menos brillante. A éstos él les pela las libretas, y luego se las negocia a algún

Santiago del Estero — Un acaparador de libretas. (Obsérvese la cara, y se verá que es un acaparador nato de libretas)

caudillo. Las ventajas que el pobre hombre obtiene de semejante tráfico, se pueden juzgar por sus zapatos.

Bompland (Misiones) — Hacimo de bananas cosechadas en la localidad. Pesa 24 kilos. Es producto de la chacra del colono Estanislao Drazesky



Los veteranos nicoleños del Paraguay. — Señores José M. Paz, Laurentino Gutiérrez, Anacleto Rojo, Benito Rodríguez, Cancio Villalón, Francisco Sánchez

El caballo criollo argentino

Es posible que para muchos, el título que encabeza estas líneas resulte redundante, porque no todos saben que la palabra *criollo* significa nada más que *hijo de extranjeros nacido en América*, y que por lo tanto le es aplicable a todos los que por primera vez hayan visto la luz en cualquier punto de este continente.

No está de más tampoco, que pongamos en claro que al mencionar *el caballo criollo argentino*, nos referimos tan sólo al descendiente de los doce animales de esa especie que trajo de Andalucía don Pedro de Mendoza, en 1535, al fundar a Buenos Aires, y no como muchos creen, al producto del cruzamiento o del mestizaje de las diversas razas extran-

"Buenos Aires",
padrillo criollo
de la Escuela
Práctica de Ga-
nadería y Agri-
cultura de Santa
Catalina

nante en el mejoramiento de nuestro ganado yeguarizo, y que honra en extremo a sus autores, los empeñosos esfuerzos que en estos momentos llevan a efecto un grupo de distinguidos ganaderos, militares y veterinarios argentinos, para constituir una asociación en pro del fomento y perfección de aquella raza dentro de sí misma (*selección*), propiciando entre otros medios:

1.º La creación de un registro genealógico, en que puedan inscribirse todos los animales que reúnan las condiciones del standard, a establecer.

2.º Demostrar en el terreno de la práctica, la rusticidad, la sobriedad y la resistencia del caballo que nos ocupa, por medio de recorridos, carreras de obstáculos y concursos regionales, midiéndolo con los sujetos de las razas similares, que hoy pretenden disputarle la supremacía.

3.º Instituir premios en dinero y objetos adecuados, a los vencedores en esas pruebas.

4.º Gestionar del gobierno nacional, coopere a los fines de esta institución, acordándole subvenciones y estableciendo haras regionales, de padrillos y yeguas, rigurosamente seleccionados.

5.º Invitar al ministerio de guerra, con especial empeño, a que adopte el uso del referido caballo en nuestros regimientos montados; y

6.º Formalizar por medio de estatutos, las finalidades y reglamentaciones para el desenvolvimiento regular de la institución, debiendo en la oportunidad debida solicitar la personería jurídica.

Como puede verse, esta iniciativa no puede ser más simpática y digna de despertar el apoyo más decidido de los gobiernos nacional y provinciales, como de todos los que se sienten orgullosos de llamarse argentinos, porque ella no solamente tiende a realizar una obra útil y reparadora, sino que se opone a la manifiesta e impetuosa corriente de extranjeromanía, que carcome los cimientos del espíritu de nuestra nacionalidad.

Como humilde, pero decidido cultor de la "Zootécnica Argentina" permitáseme que aplauda calurosamente esta feliz idea de mis compatriotas, próxima a ser coronada por el más lisonjero éxito.

Desiderio

DAVEL.



Manada de "criollos" del establecimiento del doctor Enrique Pérez Catán

jerías que existen en nuestro territorio.

Estas salvedades son más que justificadas, si se tiene en cuenta que más de una vez, nuestro rústico, sobrio e infatigable colaborador en las luchas por nuestra emancipación, en la conquista del desierto y en el progreso de nuestro país, ha sido víctima, por error o por mala fe, de las más injustas apreciaciones, en extremo desfavorables, como es un ejemplo muy patente y no lejano, lo que aconteció a propósito de la ida de nuestro "Regimiento de Granaderos a Caballo" a Boulogne-sur-Mer.

Expuesto lo que antecede, a título ilustrativo y de descargo hacia las muy relevantes cualidades de nuestro caballo tradicional, debemos consignar como un hecho muy culmi-



"Entre Ríos", padrillo criollo del instituto de Santa Catalina

LA GUERRA EN LOS BALKANES

La expedición a Salónica



El 5 de octubre, en Salónica. — Soldados griegos y marneros británicos, que fueron los primeros en saltar a tierra para hacer los preparativos del desembarco de las tropas

Cuando esta edición salga a la calle es posible que se haya despejado la incógnita político-militar de este período de la guerra europea. ¿Permanecerán en Salónica los aliados, o no permanecerán, y si permaneciesen, cuál sería su posición respecto de Grecia? Tantos eran hace cuatro o cinco días los factores conocidos y eventuales que debían decidirlo, que todo pronóstico estaba expuesto a no haber



El general Sarrail, comandante en jefe de la expedición francesa a los Balkanes. — Instantánea tomada en las cercanías de Salónica



Desembarcando caballos para el ejército inglés, en el muelle de Salónica



En los muelles. — Desembarco de hombres y animales de la expedición británica



Granos y heno en la base de los aliados en Salónica. — En el fondo, un elevador mala caricatura en tierra griega, del Partenón de Atenas

consultado perfectamente los primeros y a ser derribado de sus fundamentos por los segundos.

Pero de todos modos, la expedición franco-inglesa a los Balkanes es hoy uno de los temas favoritos del comentario, de la misma manera que será mañana uno de los principales capítulos de la historia de los gran



Un lugar del campamento francés en Zeitenlik, al oeste de la ciudad



Campamento británico en Lembed, camino del Vardar

des sucesos que están desarrollándose. Nuestros lectores conocen las discusiones a que dió lugar en los países de la cuádruple y los opuestos pareceres que le fueron aplicados en los mismos. Pasar a esto en revista fuera tan largo como redundante.

El punto extremo alcanzado por la expedición fué Veles, sobre el Vardar, en la región macedónica, no muy lejos de Uskub. El rápido avance de los búlgaros, la toma de esta ciudad por ellos

y su corrida hasta Monastir, impidieron la unión de los expedicionarios con los serbios, si se exceptúa—según parece—con algunos destacamentos. Después que el ejército serbio hubo perdido todas sus posiciones en su territorio y quedó considerablemente debilitado, los búlgaros pudieron dedicar casi todas sus fuerzas a combatir a los franco-británicos. Estos últimos no tardaron en retirarse sobre la frontera griega, y fué entonces que la atención del mundo se detuvo sobre



Anticipándose al mal tiempo.—Soldados ingleses preparando un paso en Lembed

los problemas que creaba esta situación.

Se anunció que en Albania había desembarcado un gran ejército expedicionario italiano, el cual, por supuesto, debía ejercer influencia sobre la política y la guerra; y según noticias transmitidas como oficiales, los búlgaros y los griegos habían concertado la creación de una zona neutral de cuatro kilómetros, dos a cada lado de la frontera.

Acerca de la presencia de tropas alemanas sobre esa frontera, las noticias que venían eran contradictorias y sin carácter oficial.

Artillería griega de montaña, en Salónica



Desembarco de tropas griegas llegadas en el transporte "Themistocles"



La ciudad de Veles (15.000 habitantes), sobre el Vardar, punto extremo alcanzado por los aliados

En la frontera franco-belga

Desde hace pocos días ha asumido el comando general del ejército británico de operaciones en Francia y Bélgica el general sir Douglas Haig, en reemplazo del mariscal sir Jhon French, que desempeñaba ese alto cargo desde el principio de la guerra. El nuevo jefe es uno de los más distinguidos del ejército inglés y en la actual campaña tuvo una actuación tan importante como lucida como jefe del primer cuerpo de operaciones en Flandes. Nació en 1861 e ingresó en el ejército en 1885. Al estallar la guerra se encontraba en la India, como jefe de estado mayor general, de donde regresó a Inglaterra en calidad de edecán del rey. Después de la batalla de Neuve Chapelle, donde tanto se distinguió, fué ascendido a teniente general, continuando hasta hace poco al mando del primer cuerpo de ejército.

Llevado de generoso impulso, uno de los más grandes estadistas ingleses, el ex ministro sin cartera mister Churchill volvió a acordarse de que era militar pidiendo ser enviado a las filas. "No me siento—dijo en la cámara de los comunes—capaz en los momentos actuales de permanecer en una bien rentada inactividad."

El general sir Douglas Haig, que ha reemplazado al mariscal French en el comando de las tropas británicas en Francia y Bélgica



El ex ministro Mr. Churchill y el general French, en las líneas de Flandes



Los carros "aguateros" que hacen el reparto de agua potable al pueblo.—Tarifa: 0.50 el hectolitro

El reciente "raid" de Popoff.—Buenos Aires-Bahía Blanca-Viedma-San Antonio Oeste.— La gobernación de los "Jóvenes Turcos".—Lo que vió, enfocó y observó nuestro camarada.—El problema del agua.—Edificación y alimentación.— Los ruidos de San Antonio Oeste: la banda de música y los resoplidos petrolíferos de la usina de luz eléctrica.—Un poco de vida social

La vida en 2222 San Antonio Oeste



Tanques que utiliza el F. C. Patagónico para conducir desde Valcheta el líquido elemento

En nuestro número 185—12 de noviembre del corriente año—apareció una notita rotulada *Comicios municipales en San Antonio Oeste*. Una notita de tiro corto: cuatro fotografías y un textito de circunstancias. Encabezándola, se veía un señor cartelón de propaganda electoral, a cargo de dos robustos criollos con gorra de vasco, y en letras de cuerpo langosta saltona, como para sufragantes cortos de vista, el siguiente toquecito de atención: "¡Electiones! La patria será grande cuando sus funcionarios sean honrados, competentes"

Y no podrán decir ustedes que las niñas "caté" de San Antonio Oeste no son sean honrados, "competentes"



Machello para juez de paz!"

A Popoff le llamó la atención semejante leyenda, y al punto, propuso a nuestro Poder Ejecutivo un viajecito a San Antonio Oeste.

—Tingo ganas d'istodiar una poco di civismo y di dimocracia in San Antonio la Oeste. Di pa so qui conociré a Machello.

—Aprobado.

—Mismo tiempo qui m'impato in civismo y di mocracia, isto diaré la vida d'isa poieblo di Río la Negro.

—¿Tiene amigos por allá, don Samuel?...

—Más di una, sinor jefea.

—¿Qué amigos tiene?

—¡Migos di línea y di virdd! Migo mío, istá sinor Pídrito Serrano, gobernador di esa tirratorio nacional; migo mío, istá Carlitos Eyrat, secretario di la gubernación; migo mío, istá sinor Pérez Colman, jefea di polecia.

—¡Hombre!...

—¡Mi largo, atonces?...

—¡Lárguese, sobre el pucho o cuando le plazca!

Popoff se largó. Pero se largó con edecán, un tal Pa redes, presidente crónico de comicio en una localidad bonaerense. Se largó el 6 del mes en curso. Y por la ventanilla de un coche-dormitorio del F. C. S., en la estación Constitución, a las 6 y pico de la tarde de la fecha apuntada, asomó la torquilla de don Samuel, al ponerse en marcha el tren.

—¡Hasta la vuelta! ¡Mi voy discubre San Antonio la



Vista del canal del puerto, en bajamar

Oeste! ¡Qui la pasen bien! ¡Ricoierdos a Pérez!

Diciembre 16.

—¡Una saludo jeneral pir todos companieros! ¡Qu'istoy di voietta! ¡Pérez!

—¡Mande usted, don Samuel!

—Poni in la hiladera ista sarta di pijarreyes di la sur. ¡Dilecados! Istá una ricoierdo qui traigo pir camaradas.

—¡Pejerreyes o merluzas, don Samuel?...

—¡Pijarreyes, Pérez, pijarreyes! In poierto Madryn, una poco más la sur qui San Antonio la Oeste, qui funciona una gran fábrica di pijarreyes in conserva. Cada vapor qui si mandan miles di miles di latas di pijarreyes in conserva pir Boienos Arias. ¡Pijarreyes, Pérez, pijarreyes!

Acto continuo, Popoff nos presentó a su compañero de "raid"

—Zenón Paredes, para lo que guste...

—Fulano... a sus órdenes...

—Ista Paredes istá coma di cemento armado.

—No tanto, don Samuel...



Tipos.—El pescador, pregonando a corrido cornetazo su "artículo frisquito"

—¡Pir qui ti haces la pibe?... Mismo qui ti subes una potro la pelo, qui ti cocinas una curderito l'asador pir chope tiarte dedos la mano...

—No tanto, don Samuel...

—Símpre qui trabajas di pipiolos... Atónces, coienta cómo foie la viaje y cosas qui vimos in San Antonio la Oeste. ¡Coienta, Paredes!

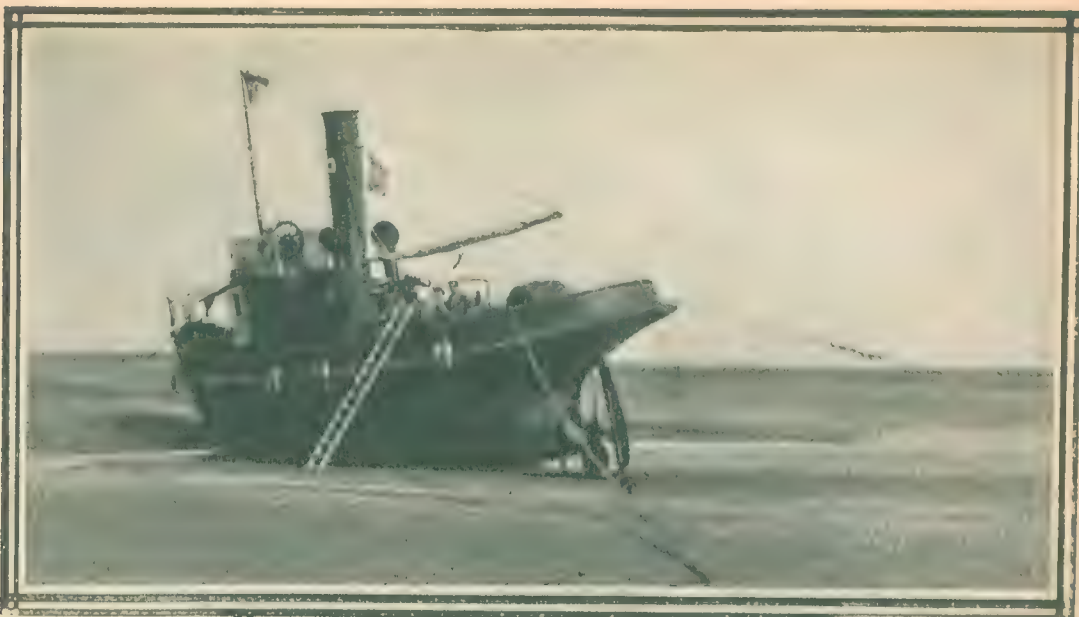
—Voy a ser breve, señores...

—Estírese no más, Paredes.

—Bueno, pues. Al silencio pido la atención. y a la atención el silencio... Salimos el día 6, de Constitución, con don Samuel, destino a Bahía Blanca. Después de atravesar una punta de comicios — ¡disculpen mi preferencia por la terminología política!... — y de dormirla y merendarla como manda el código, llegamos a la mañana siguiente a la Liverpool argentina, como dice el señor Atencio. Tomamos el F. C. P., y en punta de rieles, empalamos con un auto. Meta cortar médanos, y a la tardecita caímos a Carmen de Patagones. Atravesamos el río, y a dormirla en Viedma, la capital del territorio del Río Negro.



También allá se anda a caza de los níqueles del prójimo



Un remolcador re la compañía Hamburgo en seco (?)—Limpieza de fondos

—*Sigue la viaje, Paredes.*

—Déjeme tomar resuello, don Samuel. En Viedma, veraneamos un día. Don Samuel, hizo el sociable y concurrió a la casa de la gobernación a dejar su tarjeta. ¡La gobernación de los jóvenes turcos!

—¿Cómo, Paredes?... ¿Jóvenes turcos?...

—En efecto, don redator, a esa gobernación todos la conocen por la gobernación de los "Jóvenes Turcos". Resulta, ¿sabe?, que el gobernador es bastante pibe; el secretario de la gobernación, es decir, el vicegobernador, ídem de pichón; el jefe de policía, también chingolo. Sumando las edades de los tres manates que acabo de citar, no llegamos ni a noventa votos.

—¿Qué edad tiene el señor gobernador?

—La de Cristo, don. El vice, es más cachirla. Dicen que recién va para los treinta. En cuanto al jefe de policía,



En la playa Centenario.—Gente conocida



La banda de música del pueblo, cuyos componentes soplan por puro amor al arte y al ruido. No perciben ni medio hectolitro de agua en concepto de bonificación ni son propietarios del instrumentaje

un mocito, Pérez Colman, créame que anduve con ganas de proponerle un préstamo para bigote...

—*Sigue la viaje Paredes.*

—En auto nos fuimos a San Antonio Oeste. El viaje no es tan larguirucho. Soportable, don. ¡Y a que no sabe cómo nos barajaron en San Antonio Oeste, conforme desalojamos el auto?...

—¿Con una ducha?...

—Esa vino después. De entrada, unas señoritas sumamente elegantes y con unos "capeletis" a la "dernier", nos salieron al paso para pedirnos unos pesos destinados a los niños pobres del pueblo. ¡Habíamos caído el día del "pibe fule-ro"!... ¡Qué calor!...

—¿Contribuyendo?...

—Don Samuel se quedó sin un níquel, y yo, con cinco de los chicos.

—*Cointa di la agoa, Paredes.*

—Vamos a hotel, y antes de solicitar pieza, le dijimos al hotelista que si veía entrar otra comisión de señoritas pro pibes fule-ros... ¡"pas" de nuestro gen-



La comisión de damas y señoritas de la "Asociación Protectora del Niño", que prepara una gran fiesta para despedir alegremente a 1915



En el muelle, después de la partida de un "piróscafo" costanero. — Un poco de lagrimeo femenino

til concurso! Porque, ¿sabe?, desde el mostrador del hotel, mientras nos enjuagábamos la dentadura con un gin, enfocamos como cinco comisiones pro pibes que andaban maniobrando por las calles del pueblo, y, por las dudas... ¡Ausente con aviso!

— ¡Coienta di la agoa, Paredes, coienta!

— ¡Ah, sí! El hotelista nos notificó que no podíamos abusar del agua destinada a la higiene. Que para lavarnos la arquitectura facial solamente disponíamos de un cuarto litro por cabeza, y que... ¡otra punta de mandamientos por el estilo! Yo le protesté la elección y le dije que yo usaba el agua únicamente para uso externo. Me dió un estrilo bárbaro, y de rabia, le pedí un pipermín sin soda. Entonces, el hotelista me echó un discurso sobre el problema del agua.

— *Agoa di Valcheta, Paredes.*

— El agua para uso doméstico resulta que la traen de Valcheta, bastante lejitos de San Antonio, sobre la línea del ferrocarril Patagónico, en tanques. Después de lavarnos la cara a lo gato, salimos a caminar

por el pueblo, y tuvimos oportunidad de ver un convoy de tanques y una batería de carros aguateros. Allá se vende el agua por las calles como aquí los pepinos y las coliflores. La venden a 0.50 el hectolitro, al contado y al fiado.

— *Habla una poco sobre la tren Patagónicos di Ramos Mixta, Paredes.*

— Son competentes los rodantes patagónicos. Ese mozo Ezequiel, ha hecho linda obra. Por lo pronto, gracias al ferrocarril, en San Antonio la gente está segura de no morir de sed, si usted tiene en cuenta que en ese pueblo no hay agua potable, por más que perforaron cada medio metro. Antes, para traer un barrilito de agua de Valcheta, se empleaba una semana. Si el agua no se puede derrochar, en cambio, el pescado es baratieri. Lo venden en carros y lo pregonan a cornetín.

— *No ti olvides di ruidos di San Antonio la Oeste, Paredes.*

— ¡Qué me voy a olvidar si todavía tengo la retreta en el oído!... San Antonio Oeste tiene su banda de música. Total: unos veinte entre clarinetes y demás aparatos de viento y soplete. No tocan mal, por cierto. Además, hacen lo que pueden...

— *Pasa a sinfonía nocturna, migo Paredes.*

— Antes de acostarnos, el día de nuestra llegada, el hotelista nos pertrechó con dos montoncitos de algodón boricado. — *"Son para los oídos, señores"*. Inmediatamente averigüé si el "Rivadavia" o el "Moreno" andaban cerca y en tren de disparar con sus cañones de 30.5. Me contestó el hotelista que el motor de la usina de la luz eléctrica, situado a un paso del Plaza en que nos alojábamos, funciona a petróleo, y que los resoplidos interrumpen el silencio de la noche hasta la 1 a. m. Y la dormimos rigurosamente taponados, como botella de Barbera...

RIMAC.



CANCIÓN DE LAS NOCHES DE PLATA

Bajo el hervor de blancura
de un cielo terciopelado,
penétranos la dulzura
del silencio iluminado.

Celeste diafanidad
que a las almas da su emblema
y a los sueños la suprema
cristalizabilidad.

Las horas se han detenido
junto a la muda fontana
del deseo y del olvido,
del ayer y del mañana.

Y en armoniosa unidad,
nuestro latido disperso
comparte la ubicuidad
de un astro en el universo.

¡Eternidad ilusoria,
dulce engaño de un momento
en que rompe el pensamiento
su alianza con la memoria!

¡Magia de la fantasía
que al suave claro de luna
nos va disolviendo en una
vasta y múltiple armonía!

Creemos inmortal la hora
que pasa rápidamente,
sin presentir a la aurora
que ya palpita en oriente.

Cautívanos el risueño
serafín de la quimera
y vamos hilando un sueño
de cristal de primavera.

Y si en tanto palidece
el argentino raudal
de la comba sideral,
y tiembla y se desvanece...

¡nada importa! Dominados
por el goce inaccesible,
siguen los ojos clavados
en una estrella invisible...

Dib. de Hohmann

Rafael Alberto ARRIETA.



EL CALABOZO

Un día se cae preso; es un accidente vulgar que apenas llama la atención de la familia o de los amigos, si no se trata de un crimen raro e interesante, de algo que despierte, conmoviéndola, la atención pública, y suministre material para la crónica y las inducciones, por lo menos por tres días. Un día se cae preso por un delito de los que se noticia globalmente y en dos líneas en los periódicos más leídos y mejor informados. De repente, entre el ayer y el hoy, se levanta el muro espeso de la cárcel que corta de todo lo anterior. Como dice la sabiduría popular: "entrar es fácil; salir es difícil".

Estáis entre trescientos, en un espacio que no caben echados todos. Todos los días vienen nuevos, y se van también algunos... Otros días pasan algunos para la cárcel, donde su estancia ha de ser definitiva. Muy temprano se nombra una lista: "fulano, fulano y fulano". Y se añade: "con todo". Este es el mismo grito que se da cuando sale alguno en libertad. Cuando es llamado alguno a declarar, la advertencia es: "sin sombrero". Los que hace ya un tiempo que están y conocen a fondo el movimiento, cuando se nombra la lista de la mañana, dicen: "a Caseros". Allí oís hablar por la primera vez de la cárcel. Se la llama Caseros porque está en la calle Caseros. A la Penitenciaría se la llama "La Nueva"; al presidio de Ushuaia: "La Tierra", porque está en la Tierra del Fuego... Y oís otras muchas cosas que no acaban de aclarar por completo la imagen de ese sitio de leyenda que se llama la cárcel. Aprendéis también el significado de algunas frases típicas de ese lugar. Así, por ejemplo, escucháis una conversación: —"A mí me piden dos años." —"Y a mí uno." —"Entonces me dejás *chanchito* por un año." Esta palabra viene del juego de las damas, único que se permite en las prisiones. *Dejar chanchito*, es dejar un tanto encerrado, sin movimiento; la imagen es exacta... Condenar se llama *fajar*. "A mí me *fajó* ya el juez." En esta figura se ve el

brazo del juez armado de un largo látigo que al descargarse sobre el reo envuelve a éste con la lonja como una faja. Las *fajadas* son motivo de reflexiones y comentarios todos los días.

Así fué pasando sus primeros días de encierro Juan Mateo. Cuando le trajeron hasta la reja del cuadro de los presos, abrieron la puerta y le dijeron: "entre ahí", entre trescientos hombres, todos desconocidos, que paseaban silenciosamente, dando este silencio un tono extraño al ambiente; ni se atrevió a mezclarse con ellos ni a dirigir ninguna pregunta, y lo que hizo fué arrimarse a la pared, donde se dejó estar, recostado a ella. Así permaneció casi dos horas, tratando de darse cuenta de lo que le rodeaba, buscando con los ojos algún rostro amigo entre aquellos trescientos hombres silenciosos, que no le habían mirado siquiera y en los que advertía con malestar cierta hostilidad. Después, uno se le acercó, lo llevó al sitio en que tenía sus "pilchas", y como él no tenía nada allí quedó instalado en un espacio que, estrechándose, le dieron en las mismas "pilchas" los tres o cuatro que las tenían en común. Poco a poco, sin embargo, fué enterándose; una vez lo llamaron "sin sombrero" y fué al Palacio de Justicia a declarar; luego supo que el fiscal le pedía dos años; esta vida le interesó cada vez más y olvidando su propia situación, llegó a escuchar con satisfacción ciertas conversaciones, y hasta a reírse y a no encontrar desagradable el pesimismo jocoso de los presos. Sólo cuando llamaban a alguno "con todo" para ponerlo en libertad, creía oír

su nombre siguiendo la lista; pero esta era una leve palpitación: esperaba, sí, un milagro, pero sabía que el milagro no se produciría. Un día rió bastante y de buena gana, con esta conversación que sostenían dos presos cerca de sus "pilchas": "Te digo que esta boquilla era de ámbar, de ámbar puro; me costó cinco pesos y la prueba es que en cuanto se me cayó se me rompió." —"¿De ámbar, de ámbar! ¿Entonces yo tomo esta jarra de barro, la tiro al suelo y se rompe, y es de ámbar? ¡Esa es una boquilla de vidrio!..." Entendió también de *dejar chanchito* y de *fajadas*. Una mañana, por fin, fué llamado en la lista de la mañana, aquella que tantas veces había oído decir: "a Caseros", y paso a la cárcel con dos años.

Aquí, en la cárcel, desapareció toda la novedad del ambiente primero; ya todas eran cosas resabidas y los días se hacían abiertos, enormes, cada vez más difícil de llenar. Pasó un mes, dos, tres; luego el año, después todos los meses del segundo, menos uno. Juan Mateo empezó a entrever la realidad de la libertad, y esto le produjo una extraña enfermedad.

Empezó a tener fiebre, a no comer ni dormir, a andar estremecido. Se duerme en toda la prisión, el último mes se despierta; este despertar puede llevar a un hombre a la locura: por las dudas, yo aconsejaría que el último mes se llevara a todo preso al manicomio. Juan Mateo tuvo la sensación de esta necesidad de ser recluso, atado, sujetado con un chaleco de fuerza, y deliberadamente se hizo encerrar en un calabozo. Pasó el último mes en un calabozo. Verdaderamente, como dice la sabiduría popular: "el entrar es nada; toda la cuestión está en el salir..."

Dib. de Hohmann

T. ANTILLÁ.

Juegos florales del Casal Catalá

En el teatro Buenos Aires



D. Julián M. Galcerán, premiado con la flor natural, leyendo su composición



Concurrencia que asistió a la fiesta. — En círculo: señorita Antonia Vall Escasany, reina de la fiesta

Escuela Normal de lenguas vivas



Las señoritas M. Elena Gofí, Elena Bouchaville, Delia Lewis, Luisa Sanpietro, Beatriz Vígevano, Sara Chihigaren, Constancia Dowbell, Carolina Domselaar, D. Zimmermann, M. H. Schneider, Teresa Llanos, A. Simonovich, E. Sesariego, A. Cejas, M. H. Miguel, con trajes regionales de Europa



Señoritas Adelina Bassi, Emilia Gil, Ema Morales, María I. García, Lucía Scarabelli, Rufina Bollino, en el cuadro vivo "cuentos de fogón"



Público que concurrió al festival realizado el 18 del corriente

La asamblea radical del Marconi



En el teatro Marconi, durante la asamblea radical del viernes, organizada por los centros de las circunscripciones 8.^a, 9.^a y 10.^a, para festejar el triunfo electoral de Córdoba. —
Durante el Himno Nacional. — El doctor Le Bretón, haciendo uso de la palabra

La embajada a Chile



El doctor Naón y el personal de la embajada, con el ministro de marina vicealmirante Sáenz Valiente, ministro de Portugal coronel Botelho, coronel Martínez Urquiza, señores Cigorraga, Soler y otras personas que fueron a despedirlo a la estación Retiro, el domingo 19

Comité Independiente



En el local del comité Rivadavia 1831. El señor Pío J. Molinari con una delegación de la circunscripción 12

En la Sociedad "Margherita di Savoia"



El domingo 19 se realizó un festival a beneficio del Jardín de Infantes que sostiene la institución. — La concurrencia

"Fray Mocho" en el Rosario

La fórmula demócrata. — Progresos edilicios rosarinos



Doctor Enrique Thedy Doctor Gustavo Martínez Zuviria
candidato y vice, respectivamente, a la gobernación de
la provincia, proclamados por el partido Demócrata
Progresista



La inauguración de la línea 12 del eléctrico rosarino.—
El gobernador, el director Leysen y la comitiva



El gobernador Menchaca y comitiva en la inauguración del rosal del Parque Independencia

Concierto en la Biblioteca Argentina



La concurrencia en la Biblioteca Argentina, durante el 46.º concierto de "El Círculo"

En el asilo Ramón L. Falcón



El sábado 18 se realizó en el Asilo una velada infantil a beneficio de la institución. — La concurrencia

“Fray Mocho” en Montevideo



Banquete con que el cuerpo médico festejó el 40.º aniversario de la facultad de medicina



El día del kilo. — La comisión de la sociedad Protectora de la Infancia, que recibió las donaciones

Incendio en un vapor

Homenaje a la bandera



Extinguiendo el fuego del vapor “Darnholme”



En la escuela del Reducto. — Los alumnos cantando el himno

Los egresados de la Escuela Industrial

Técnicos constructores



Señor Raúl E. Rojo



Señor C. R. Copello



Señor Miguel Arrambide



Señor José Delpini



Señor José M. Velasco



Señor Augusto D. Billman



Señor E. Podestá Blanco



Señor Manuel A. Beordi



Señor Raúl D. Cúneo



Señor Luis A. Gozzi



Sr. Alberto J. Bacigalupo



Señor Mauricio Miramont



Señor B. M. Etchegoren



Señor Juan Martini



Señor H. Nelson Junor



Señor Ricardo Rojas



Señor Julio D. Pizarro



Señor Juan J. Pizzi



Señor Emilio Uhalde



Señor Carlos E. Pizarro



Señor Juan A. Castagnino



Señor D. H. Galli



Señor Horacio Bernasconi



Señor Salvador A. Niseggi



Señor Luis A. Morelli



Señor Italo Depetris



Señor Juan Botazzi



Señor Ulises A. Dumont

Técnicos mecánicos



Señor José Oriolo



Señor Raúl Bes



Señor Pedro F. Merlini



Señor Marcelino Rodríguez



Señor Francisco Sordelli



Señor Attilio N. Rossi



Señor Galileo Galbisso



Señor Francisco Mora



Señor Juan P. Marelli



Señor Domingo Bianchi



Señor Rodolfo Rébora



Señor Vicente E. Ricucci
(electrotécnico)



MENUDENCIAS

- ¿Cuándo nació usted?
- Antes que de la Plaza y después que Oyhanarte.
- ¿Es usted religioso?
- Menos que Gómez.
- ¿Sabe usted leer y escribir?
- Soy incapaz de leer un discurso entero de Zeballos y me parece imposible escribir como Irigoyen.
- ¿Qué opina usted del socialismo?
- Que Justo es respetable y Palacios simpático.
- ¿Y del partido demócrata progresista?
- Que ha triunfado en Catamarca.
- ¿Es usted partidario de los interventores?
- Un poco más que Ugarte.
- ¿Cuál le parece a usted el acto trascendental por excelencia del presidente Wilson?
- Haber pensado en el matrimonio.
- ¿Sabe usted algo de nuevo respecto a la futura presidencia?
- Creo en don Victorino, todopoderoso, en Irigoyen, su único hijo...
- Es usted un bromista de mal género.
- De haberme oído, opinaría lo mismo el doctor Lisandro de la Torre.
- Don Benito debe serle simpático.
- Mucho. Sobre todo cuando se pone pantalones blancos.
- No le entiendo...
- Sí. Pictóricamente simpático. Canas, pantalones blancos... Paisaje nevado en los Andes.
- ¿Y qué tiene que ver eso con el candidato?
- No lo sé, en realidad. Acaso Cantilo y Zonza Briano puedan contestarle a usted.
- ¿Cree usted que Gómez?...
—Pregúntele al arzobispo.
- ¿Sospecha usted que Bermejo?...
—Pregúntele a Udaondo.
- ¿Se imagina usted que Naón?...
—Vaya usted a consultar a Avellaneda.
- ¿Avellaneda? ¿Qué concepto le merece a usted Avellaneda?
—Pregúntele a la Goya.
- ¿Es usted germanófilo?
- Me gusta la cerveza.
- ¿Es usted partidario de los aliados?
- No puedo contestarle mientras no se resuelva la cuestión del "Presidente Mitre".
- Quiere decir que si los ingleses no nos dan una satisfacción...

—Tampoco puedo contestarle. Soy accionista de varios de "nuestros" ferrocarriles.

—¿No le parece a usted interesante la actitud de Serbia?

—Me parece que el rey de Serbia apenas se llama Pedro.

—¿Es usted "ironista"?

—Todos los que no podemos brillar por cuenta propia, procuramos parecernos a Anatole France.

—Y del A. B. C.?

—Soy de la misma opinión que Murature.

—Y cuál es la opinión de Murature?

—Estoy esperando que la esponja para adherirme a ella.

—¿Defiende usted a Gramajo?

—No soy solterona.

—¿Le ataca usted?

—No soy autor dramático.

—Pero convendrá usted en que tiene un programa.

—Ni siquiera el programa de las carreras.

—Obligado a escribir un álbum, ¿qué diría usted?

—Copiaría esto del señor Alvear: "Los moteles de los socialistas no ofenden a nadie." O esto del doctor Justo: "Es admirable la capacidad de ciertos señores diputados para sumir a la cámara en el descrédito y en la miseria de los debates más vergonzosos."

—¿Ha leído usted *Recuerdos de viaje*, por Lucio V. López, editado por "La Cultura Argentina"?

—Sí. Aquí tengo el libro.

—¿Qué es lo que más le ha llamado la atención en él?

—Voy a leerle algo: "Hay en Alemania dos entidades capitales que no pueden confundirse en una sola para fulminar el ataque. La primera la forman los príncipes o los nobles, la segunda la forma el pueblo. La primera ha organizado el imperio militar en la época propicia de las victorias; el éxito es una razón suprema. La segunda incubaba los gérmenes de la más grande y más profunda revolución que haya experimentado jamás un pueblo."..... "Cualquiera que sea la fuerza formidable de la Alemania, su actual estado político no será duradero. Antes de medio siglo, si el imperio no opera la revolución pacífica, el pueblo operará la revolución armada."

—¿Cuándo fueron escritos esos párrafos?

—En 1880.

—Entonces, no hay duda. El imperio está operando la revolución pacífica desde hace algo más de un año.

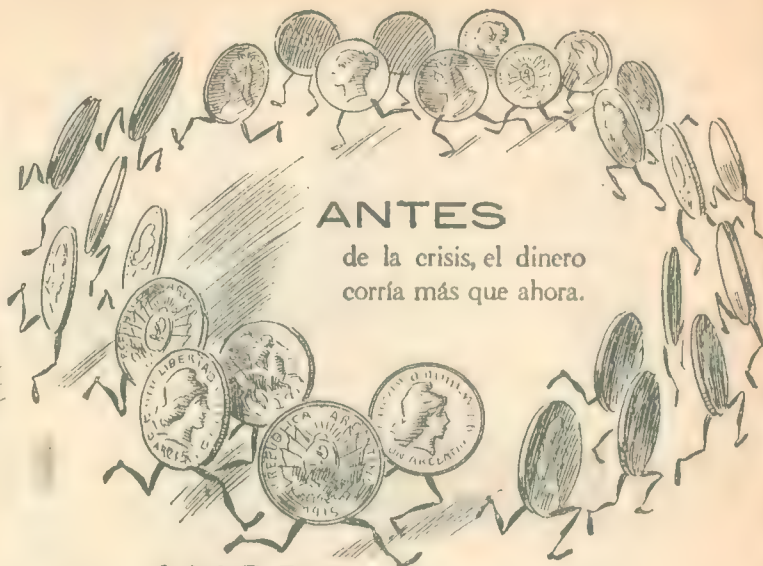


ÚMERO ALMANAQUE

de FRAY MOCHO

APARECERA LA SEMANA PROXIMA

XXXXXX
XXXXXX



ANTES

de la crisis, el dinero
corría más que ahora.

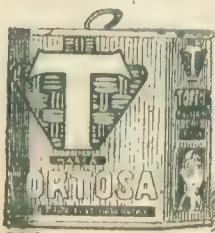
AHORA

que es cuando el país tiene más oro corre
(circula) el dinero muchísimo menos que antes.



Y SIN EMBARGO

el aceite "T Tortosa" circula ahora más que antes

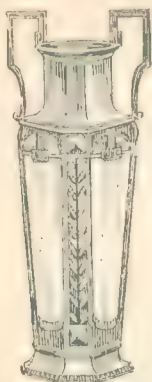


porque es el
mejor. Su ven-
ta supera la
de cualquier
otra marca.



VENTA ANUAL: 160.000 cajones

**OBJETOS PRÁCTICOS PARA REGALAR CON MOTIVO DE
LAS FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO.**



Florero estilo jarrón, de metal blanco plateado y cristal tallado, pesos . . . \$ 32.—
Otros modelos, \$ 22.—, 19.50 y . . . \$ 16.80



Juego para té o café, de metal blanco, plateado, compuesto de cinco piezas \$ 95.—



Jarra para vino, de rico metal blanco plateado y cristal cortado, pesos 17.—



Baldes para champagne, metal blanco plateado, a pesos 21.—

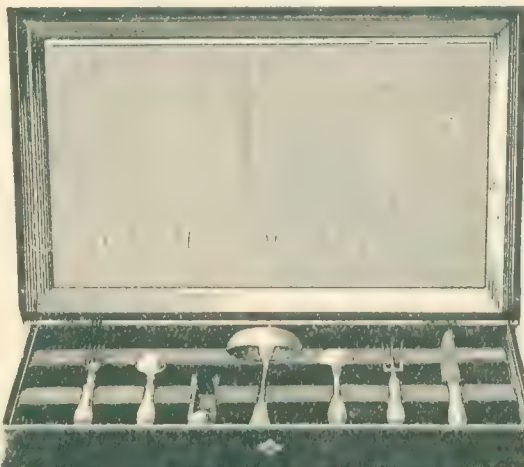


Elegante panera de metal plateado, nuevo modelo, igual que la miguera, \$ 14.50
Otros modelos, \$ 11.50, 10.— y \$ 5.50

Huevera de alpaca plateada, interior dorado, las 13 piezas. . . \$ 34.—
Otros modelos, a pesos. 25.50



Bizcochera cristal floreado, con manija y tapa bronce niquelado, pesos 4.50 y . . . \$ 3.50



Jarra para vino, de metal blanco plateado, cristal cortado y grabado, modelo muy elegante. . . \$ 22.—
Otros modelos, \$ 18.—, 16.— y . . . \$ 12.—



Elegante estuche de roble con tapa de cristal biselado para juego de cubiertos, compuesto de 91 piezas, modelos de fantasía, metal blanco plateado, 90 gramos plata \$ 275.—

**DEPARTAMENTO
DE MENAJE**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

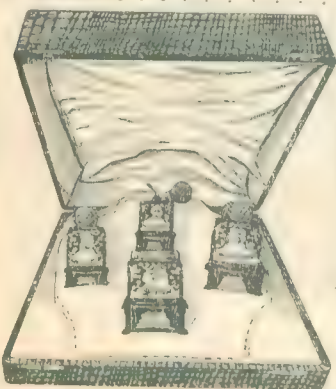
Artículos Especiales para Regalos de Navidad y Año Nuevo



24797—Juego tocador, en estuche, igual al modelo, compuesto de 10 piezas, cristal tallado, montura metal dorado. \$ 110.—
En otro dibujo, con 10 piezas. \$ 95.—
En otro modelo, compuesto de 6 piezas, cristal, montura dorada. \$ 58.—



24759—Juego tocador, en estuche, igual al modelo, compuesto de 7 piezas, vidrio decorado, en varios colores. \$ 19.50
Otros modelos, en vidrio decorado, compuestos de 6 piezas. \$ 17.50



24118—Juego tocador, en estuche, igual al modelo, compuesto de 4 piezas, cristal tallado, montura metal dorado. \$ 83.50
Otros modelos, cristal, montura metal dorado, compuestos de 4 piezas. \$ 75.— y. \$ 55.—
Juegos tocador, en estuche, compuesto de 3 piezas, cristal, montura metal dorado, \$ 35.—, 42.—, 29.50 y. \$ 27.50

Visite la sección BOMBONERIA en nuestro departamento de COMESTIBLES, Florida y Bartolomé Mitre.



23206—Juegos de cepillos, armazón celuloide, en estuche, igual al modelo, compuestos de 25 piezas, pesos. \$ 55.—
En otras formas, compuesto de 20 piezas. \$ 75.—
De 18 piezas. \$ 65.—



23207—Juegos de cepillos, armazón celuloide, cor estuche igual al modelo, compuestos de 16 piezas, pesos. \$ 98.—
En otras formas, compuestos de 33 piezas \$ 135.—
De 31 piezas. \$ 110.—

Visite en nuestro Departamento Ameublement la gran Exposición de OBJETOS DE ARTE, especiales para regalos.



13950—Juegos de cepillos, armazón metal fantasía, en estuche igual al modelo, compuestos de 15 piezas. \$ 75.—
Igual al anterior, compuesto de 40 piezas, \$ 220.—
30 piezas, \$ 185.—; 25 piezas, \$ 145.—; 23 piezas, \$ 125.—; 20 piezas, \$ 110.—; 18 piezas, pesos. \$ 95.—

Departamento
de Perfumería

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

SELECTAS ESPECIALIDADES EN CORSÉS

CORSÉS WARNER'S Y ONDINA



670—Corsé "Warner's", de batista lisa, lavable, bien emballonado, alto de busto, largo de caderas, se adapta admirablemente al cuerpo; adornado con puntillas y cintas, 6 ligas; en blanco, rosa y celeste, \$ 8.90

350—Corsé "Ondina", de coutil floreado, regular alto de senos, largo de caderas, modelo cómodo y elegante, con elásticos cruzados, adornado con puntillas, cinta y ligas; en blanco, rosa y celeste. \$ 10.—

68—Corsé "Ondina", de fino coutil, mercerizado en seda, modelo de última novedad, flexible y liviano, adornado con cintas y encajes, 4 ligas; en blanco, rosa y celeste. \$ 17.50

250—Corsé "Ondina", de coutil floreado, bajo de busto, largo de caderas, forma muy cómoda, adornado con puntillas y cintas, 4 ligas; en blanco, rosa y celeste, pesos. 7.50

2652—Corsé "Warner's", de batista lisa de buena calidad, bajo de busto y largo de caderas, muy flexible al cuerpo, adornado con festón bordado, 4 ligas; en blanco, rosa y celeste. \$ 6.50

1604—Corsé "Warner's", de batista lisa, corte moderno, regular alto de senos y largo de caderas, modelo muy flexible, adornado con festón bordado y cintas, 6 ligas; en blanco, rosa y celeste. \$ 12.50

Ofrecemos un selecto surtido en ligas de seda y elástico desde \$ 1.20 a 5.50, en colores rosa, celeste, lila, blanco y negras, con adornos de cintas rococó.

DEPARTAMENTO
DE CORSETERÍA

THE SOUTHAMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

Siempre lo mejor al precio menor

C 4



28 — Combinación (corpiño y calzón), muy práctica, adornada con pasacinta y festones finos. \$ 4.50

7329 — Camisa de bramante lavado, calidad extra, adornos de fina broderie y aplicación, a pesos . . . 1.25

C. 4 — Camisa de toile lavado, vainillada y festoneada sobre la misma tela, pesos . . . 1.10

7295 — Camisa tela lavada, adornada con alforcitas y entredós de broderie, pesos . . . 1.50

238 — Camisa de toile francesa, vainillada y festoneada sobre la misma tela, modelo práctico. . \$ 1.75

467 — Camisa de fantasía con broderie fina, buen pasacinta, puntilla y cinta de seda . . . \$ 1.95



65



2712



1744

65 — Enagua bramante lavado, adornada con ancho festón broderie . . . \$ 1.90

2712 — Camisón estilo inglés, confeccionado en toile y vainillado sobre la tela . . . \$ 2.80

1744 — Calzón de madapolán, adornado de alforcitas y con rico volado de broderie, \$ 1.10

14 — Corpiño con mangas, adornos de broderie, puntilla imitación y pasacinta, pesos. . . . 1.95

3625 — Corpiño de bramante, festoneado, con manguita corta, a \$ 1.60

3645 — Corpiño, modelo muy práctico, media manga y muy bien adornado . \$ 2.50



14



3625



3645

Departamento
de Ropa Blanca
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo,
Perú y Rivadavia

Aventuras de don Juan Barrigón. — El veraneo de don Juan



(Continúa)

Un beso no hace daño

después
o comer

de almorzar



siempre que

la comida haya sido hecha
con el famoso

ACEITE BUITONI



(De New York Herald).



EL MEJOR REGALO

EL CAJON DE NAVIDAD.

Acondicionado por la "CONFITERIA DE LAS FAMILIAS"
 Contiene los articulos siguientes
DE MARCAS LAS MAS RENOMBRADAS

1 Botella entera, medio seco.	CHAMPAGNE Vve. CLICQUOT	Importador HENRY GRENIER
1 Botella entera, dulce.	OPORTO marca ANCLA	Importador LUIS DUFAUR
1 Botella entera.	MARSALA marca FLORIO	Importador Fco. JANNELLO
1 Botella entera.	MOSCATEL rosado PALENCIA	Importador SEM LEON
1 Botella entera.	LICOR DEL PADRE KERMANN	Importador PORTALIS y Cia. Lda.
1 Botella entera.	RHUM St. JAMES	Importador HENRY GRENIER
1 Botella media.	COGNAC ROBIN SUPERIOR	Importador MIGNAQUY y Cia.
1 Botella media.	BOMBON PONDANT FRIANDISE	de SAINT Hermanos
20 Tabletas.	CHOCOLAT AU LAIT AGUILA	de SAINT Hermanos
20 Tabletas.	BOMBONES EXTRA NOUGATINES	de SAINT Hermanos
2 Cajas.	MASITAS SURTIDAS ESPECIALES	de CONFITERIA DE LAS FAMILIAS
1 Caja.	TURRON de ALMENDRAS 1. ^a CALIDAD	Importado por LA CONFITERIA DE LAS FAMILIAS
1 Barra de 1/2 kilo.	DRAGEES Y BOMBONES SURTIDOS	de M. S. BAGLEY y Cia. Lda.
1 Caja fantasia.	de MARRONS GLACES 1. ^a CALIDAD	
1 Caja elegante.	GALLETITAS FINAS	
1 lata.		

A cualquier punto de la República Argentina remite la CONFITERIA DE LAS FAMILIAS el Cajón de Navidad enviando el importe de

En algunos cajones se pondrá al azar UN RELOJ de la casa Robin, obsequiado por los señores MIGNAQUY y Cia.



Dicho importe puede ser remitido, bajo sobre certificado, a DOMINGO ACAL (Confiteria de las Familias) Corrientes 1799, esq. Callao, en giros postales, cheques, órdenes a la vista contra casas de comercio establecidas en ésta, o en estampillas de correo.

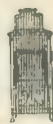
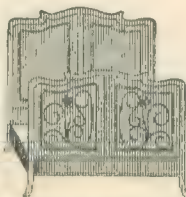
ADJUNTAR GASTOS DE FLETE

Con plata en mano

comprarán Muebleros y Particulares
a estos precios:



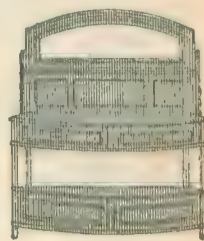
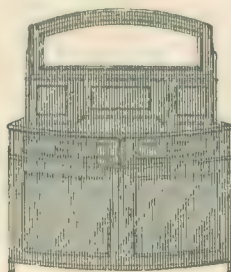
Por \$ 270.—



ELEGANTE DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos, lo mejor; 9 piezas, para matrimonio, colcha obsequio, lunas biseladas, mármoles rosa, pesos. **270**
El mismo juego, en cedro caoba. \$ 250

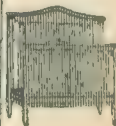
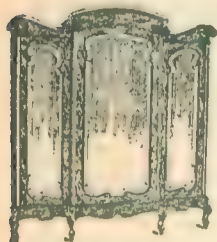
COMEDOR "Renacimiento", nogal norteamericano, mármoles rosa, lunas biseladas, las dos piezas, pesos. **175**

Antes de comprar, solicite
el nuevo y grandioso ca-
tálogo N.º 17 ¡**GRATIS!**



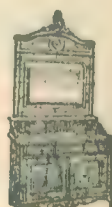
ELEGANTE DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, 3 cuerpos, colcha obsequio, 9 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa finos, antes valian 700 pesos. . . \$ **330**

COMEDOR Bombé, roble macizo, con aplicación de bronce, mármoles rosa, lunas biseladas, las 2 piezas, \$ **170**
El mismo, lustrado, norteamericano, pesos. **140**



ELEGANTE DORMITORIO roble macizo, importado, con aplicación de bronce, 9 piezas, lo mejor, 3 cuerpos, mármoles rosa, finos, colcha obsequio. \$ **335**
El mismo, en cedro. \$ **300**

DORMITORIO macizo, inglés, lustre, norteamericano, 7 piezas a . . . \$ **78**



DORMITORIO para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa, colcha obsequio. \$ **150**

Reclame DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, para matrimonio, 8 piezas, colcha obsequio, mármoles rosa. \$ **165**

Estamos liquidando. No pierda Vd. tiempo en buscar otra casa que venda a estos precios.

Embalaje, catalogo y conducción **GRATIS**

F. y L. RAMOGNINO "CASA SANZ" 838, Sarmiento, 844

Notas estudiantiles



San Luis.—Las maestras que egresaron de la Escuela Normal



Córdoba.—Maestros normales que finalizaron sus estudios en la "Escuela Gobernador Olmos"

"El perfume de moda de las cortes de Europa."

Eau de Cologne
Atkinson

J & E Atkinson, Ltd.,
London

Un REGALO INTERESANTE



Envíe hoy mismo su dirección y a vuelta de correo recibirá completamente gratis un interesante libro, el cual enseña el naturalismo, de gran importancia para el mundo entero; por él conocerán la virtud que cada hierba encierra, como también la piedra correspondiente al mes de nacimiento de cada persona, entre ellas la poderosa Piedra imán, tan conocida por sus fluidos benéficos.

Este hermoso libro debe ser leído con suma atención por encerrar en sus páginas grandes maravillas que a todos interesa. Dirija hoy mismo su pedido, lo recibirá franco de porte.

2515 Independencia, Bs. Aires

J. M. CARRIZO



BAZAR DEL GLOBO

Cajones 50 juguetes

Callao 410

Ocasión, \$ 3.80; la encomienda, \$ 0 80

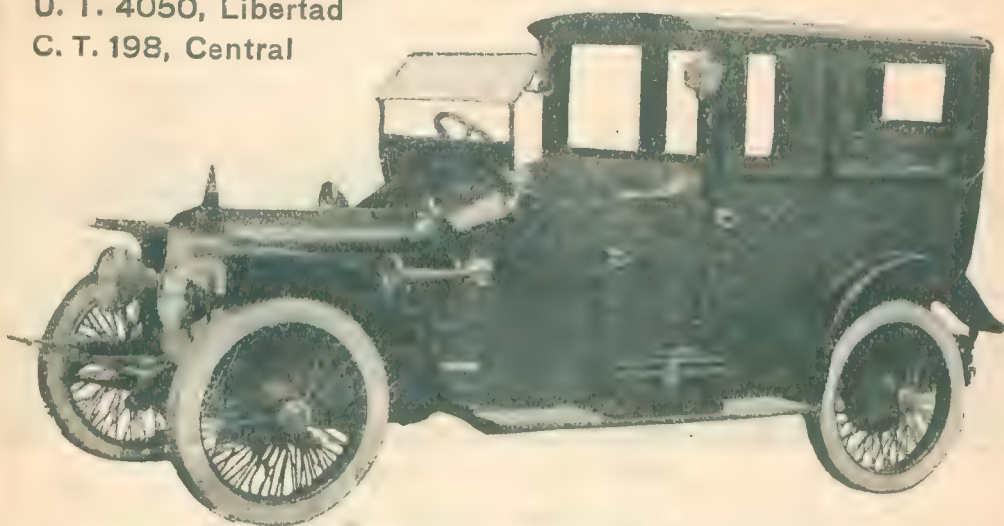


IMPORTANTE.—Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso, que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quiera. Pídale sin pérdida de tiempo al profesor J. M. Splen, calle Callao, 145. Bs. Aires. También consulta por carta el espiritismo.

Garage EL MOLINO DE MANGHI Hnos.

U. T. 4050, Libertad

C. T. 198, Central



Lujosos automóviles de remise con números particulares se alquilan por hora, día y mes. Esta casa cuenta con un selecto servicio de automóviles para casamientos, teatros, paseos, excursiones, etc. Soliciten presupuesto para casamientos, con lacayos y porteros Luis XV. Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos trasladado nuestro escritorio para el pedido de automóviles, de la calle Rivadavia 1777 al 1769 de la misma, donde pueden hacer sus pedidos, que serán atendidos con la solicitud de siempre. Exposición de automóviles nuevos y usados para la venta.

REGALO DE NAVIDAD

El mejor regalo que Vd. puede hacer a los suyos en ocasión de las fiestas de fin de año es la incorporación a una de las Series en circulación que tiene el **BANCO DE SEGUROS MUTUALISTAS**, lo que proporciona un completo servicio de socorros mutuos y da además una ayuda en dinero muy superior a cualquier seguro de vida.

Por solo \$ 0.50. \$ **4.000**

Por \$ 1.25. \$ **10.000**

Por \$ 2.50. \$ **20.000**

BANCO DE SEGUROS MUTUALISTAS

Previsión Social y Asistencia Recíproca

AVENIDA DE MAYO 733 - U. T. 654, Avenida

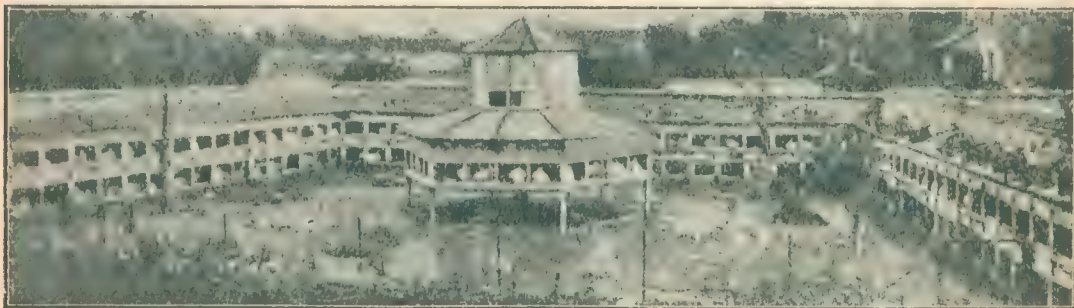
Se necesitan Agentes de responsabilidad en toda la República

Avicultura

Industrias anexas.—Explotación del conejo

La raza de Normandía debe—como la de Flandes, de la que nos ocupábamos en el número anterior—ser especialmente recomendada, por las sobresalientes condiciones que presenta, por ser sus ejemplares altamente utilitarios para quienes las cultivan. El conejo normando ha sido originado por los franceses, mediante el cruzamiento del tipo silvestre común con el de Garenne, habiendo logrado un pro-

Otra raza, también conveniente, es la de Angora, oriunda de Asia, en donde antiguamente se criaba en los alrededores de la ciudad de la que ha tomado nombre. La principal finalidad de su cultivo es el aprovechamiento de su pelo, que se emplea como materia prima en diversas industrias, pagándose aquel producto a buenos precios. Tiene, también, valor el conejo de Angora, por su carne, muy fina, dando de siete a ocho pariciones anuales, con un promedio de ocho gazapos por vez.



Vista de un conejar, en Francia

ducto que puede considerarse una especialización en el sentido de rusticidad, clase y cantidad de carne y fecundidad. Su rendimiento es de diez a doce gazapos por parición, pudiendo las hembras efectuar ocho crias por año.

Caracterízase la raza de Normandía por su gran tamaño y peso, siendo de un desarrollo muy precoz, existiendo en distintos colores de pelaje—aunque el negro y el de liebre son los más apreciados—y teniendo orejas anchas y largas, hallándose caída, generalmente, una de ellas.

Para que el pelo de los animales de esta raza se desarrolle y conserve en buen estado, es necesario extremar las medidas higiénicas, debiendo tener a aquéllos, como única forma posible, sometidos al régimen celular, y peinándolos regularmente cada dos o tres días.

En estas condiciones el pelo, que es totalmente blanco, adquiere mucha finura y longitud obteniéndose un rendimiento anual de dicho producto, oscilante entre mil y mil cuatrocientos gramos.

DICK.



¿CONOCE USTED A ESTE HOMBRE?

¿Quiere Vd. saber por qué hay seres felices?

¿Quiere Vd. saber por qué hay seres desgraciados?

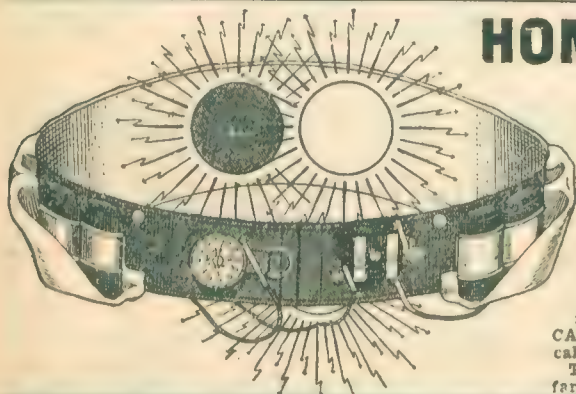
Pida usted hoy mismo, como regalo GRATIS, "El Diccionario de los Males"; hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos con el camino del trabajo, salud y felicidad.

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando GRATIS "El Diccionario de los Males" con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral; escribir a M. Berard, Boitte 1953, Buenos Aires. Si usted desea recibir el volumen en sobre cerrado envíe \$ 0.15 en estampillas.

Nombre y apellido.....

Su domicilio (pueblo o ciudad).....

Ferrocarril, provincia.....



HOMBRES DÉBILES, NEURASTÉNICOS

FALTA DE VIGOR VARONIL

Los que sufren otras enfermedades deben usar el cinturón "ROBUR", del Dr. Berndt. Tienen BATERIA A PILAS SECAS y REGULADOR para graduar la corriente. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar sin ninguna preparación!

¡PIDASE GRATIS! LIBROS ILUSTRADOS EXPLICATIVOS, por carta o personalmente, a C. Scheid, calle Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.

También puede pedirse por intermedio de cualquier farmacia.



COLMENAS
DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGOS GRATIS

Con una INCUBADORA

"ROSEHILL"

Se obtiene el más alto porcentaje
de pollitos sanos y vigorosos

CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda.

Unicos introductores de las afamadas
desnatadoras ALFA-LAVAL

Belgrano, 1138, Bs. Aires

EL MINISTERIO de AGRICULTURA de la NACION aconseja la CRIA del CONEJO

Usted, con poco desembolso, puede constituirse criador de tan provechosos animales, ofreciéndosele esta oportunidad para obtener ejemplares COMPLETAMENTE PUROS, HIJOS DE IMPORTADOS, los que, al ser vendidos, se acompañan de un CERTIFICADO DE GARANTIA.

DE FALLE:

Conejos gigantes de Flandes, de 3 a 4 meses, el casal, pesos 25.— c/l.; el trío, \$ 35.— c/l.
Conejos Normandos, de 3 a 4 meses, el casal, \$ 22.50 curso legal; el trío, \$ 32.50 c/l.

Aves de todas razas, precios por correspondencia. —

Conejos Angora, blancos, de 3 a 4 meses, el casal pesos 15.— c/l.; el trío, \$ 20.— c/l.

Para gastos de remisión, agréguese \$ 1.50 c/l. por casal, y \$ 2.— c/l. por trío.

Pedidos: JUAN BONFILL, San Juan 1131, Buenos Aires

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5

Otros días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Y CIRUGIA ABDOMINAL

SUIPACHA, 165

Unión Telefónica 800, (Libertad)

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.

CURA INFALIBLE

en breves días, sin inyecciones ni lavajes, de la blenorragia, gonorrea, gota militar y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas que sean, con los Cachets Antiblenorrágicos "Collazo".

Pídalos en las farmacias y droguerías, o remitiendo \$ 6.— a la oficina química y farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.

Gratis mando folletos y demás datos.

JAQUECAS

Desaparecen con los cachets antineurálgicos del Dr. Deschamps, cada cajita con un cachet, pesos 0.25. En todas las farmacias.

LA BOTANICA

Venta de hierbas medicinales y minerales, andinas y extranjeras. Hierbas especiales para hermosar el cutis y sacar el vello. Por medio del naturalismo puede combatirse y curar todas las enfermedades, hasta aquellas que resisten los demás tratamientos. Se dan instrucciones personalmente, o por carta enviando 10 ctvs. en estampillas para franqueo, a C. D., Tucumán 2892, Buenos Aires.

Tintorería "LA FRANCO-ITALIANA"

JOSÉ M. SIMONETTI & Cia.

Limpiar y planchar un traje, \$ 3.—; Teñir, y planchar un traje, \$ 5.—; Vestido de señora, limpiarlo teñir, \$ 4.—; Limpieza de guantes, el par, \$ 0.30.—; Auriculari.—Se va a domicilio.—Calle SUIPACHA, 783, Bs. As. — U. T. 4823, Juncal

"SARMIENTO"

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

TUCUMAN, 1861

PRESIDENTE: SEÑOR JOSÉ PEREZ MENDOZA

Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Darrós. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta, de 10 1/2 a. m. a 12 m. y de 6 a 7 p. m. U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central



J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Medicina y Buenos Aires. Moreno, 990.

HERNIAS Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — Calle PIEDRAS 341 — BUENOS AIRES.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL

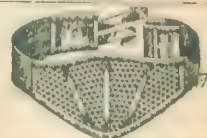
RIVADAVIA, 677

FAJAS

para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.

DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MEDICINA E HIGIENE DE 1910.

PORTA y Hermanos.



Almanaque Avícola Argentino para 1916, Edición Centenario

con 250 páginas muy ilustradas y texto instructivo sobre CRIA de AVES, ABES, PALOMAS, CONEJOS, sobre INCUBADORAS, Criadoras, Implementos y Útiles de AVICULTURA, APICULTURA, LECHERIA, FRUTICULTURA, Enfermedades de Aves, etc. Precio: \$ 0.50. Pídanse en todas las librerías o directamente a la Casa Editora "EXCELSIOR", CALLE BELGRANO, 451, — Buenos Aires. Se necesitan revendedores.



EL REGRESO DEL BOHEMIO

Después de beber una copita de la deliciosa "**GINEBRA NÉCTAR**", se expande el espíritu y satisfecho me encuentro contemplando y aspirando el aroma de las flores de este hermoso rosal.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "**GINEBRA NECTAR**" lleve el facsimil de la firma de los importadores **MOORE & TUDOR**, para precaverse de las falsificaciones.

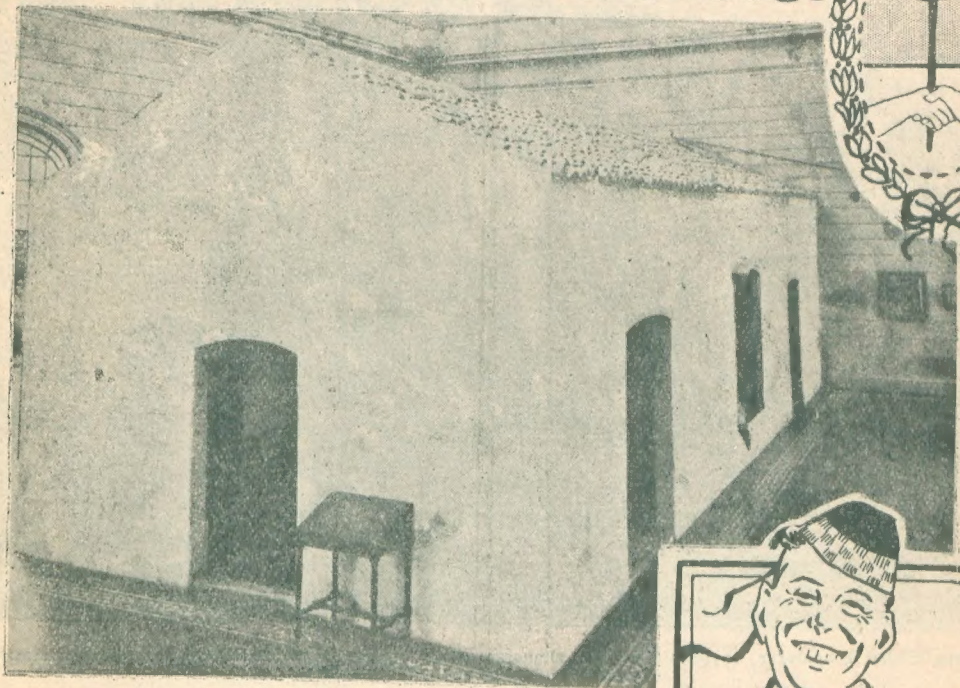
ÚNICOS
IMPORTADORES

Moore & Tudor 55 años



Handwritten notes and signatures at the bottom right of the page, including "S. 18m 0 14m 9 118" and other illegible scribbles.

Míster RICO TIPO en Tucumán



Serie N.º 2

Así como con fervor se respetan las reliquias de nuestra independencia nacional, los bebedores del afamado

WHISKY OLD SMUGGLER

beberán este delicioso licor.



Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

Únicos

Importadores:

Moore & Tudor establecido 55 años

Los radicales de Avellaneda



En esta ciudad bonaerense, se festejó con un almuerzo criollo servido en la isla Maciel, la reciente victoria obtenida en Córdoba por sus correligionarios.



¡Asombroso!

¿Quién aspira a la dicha, a la alegría, a la salud, a un buen empleo o colocación? ¿Quién anhela ser afortunado en amores, negocios, juegos, lotería, etc.? ¿Quién desea poseer el don de la simpatía, belleza física y moral y conquistar, en fin, todo cuanto se apetezca? Pida sin retardo el libro

LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA que contiene las indicaciones precisas para llegar al ideal vislumbrado que toda persona honrada persigue y se le mandará donde indique

Basta incluir 10 ctvs. en estampillas para franqueo de la respuesta.

Es GRATIS. No espere a mañana. Escriba en seguida a la

CASA "THE ASTER" CASILLA 1457 - BUENOS AIRES



¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla.—IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes.

SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

REGALO una tarjeta perfumada de actualidad

DE GRAN INTERES PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS

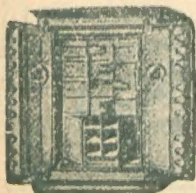


No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada (novedad), de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee ser correspondido por la persona amada y obtener

Salud, amor, fortuna, felicidad, empleos, etc.

Todo cuanto ambicione en la vida lo conseguirá con este precioso libro. Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

C. FERNÁNDEZ - 1236, Abonado, 1236 - BUENOS AIRES



N. F. VETERE & C^{IA}.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE
Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLÁS F. VETERE
Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO
264, BOLIVAR 264 - BUENOS AIRES



MEJOR QUE LA HAMACA

— Soy cubanito; soy
de la patria hermosa,
donde se agita más
armonioso el mar.

Perdone el atrevimiento, divina estrella, más
querida y espléndida que la de la bandera. Per-
dóneme la avilantez, repito, en gracia de mi
buena intención. ¡Ah! porque, créalo: este cu-
banito de zarzuela niñapanchessa, le viene a
ofrecer lo que a usted le hace muchísima falta.
Por entre los árboles la vi pidiendo a la hamaca
consuelo contra ese calor que no desmiente a los
señores trópicos, y sentí lástima por su cuerpo
rebonito, que no merece tanto malestar. Y me
colé al son de un cantar que había de serle sim-

pático. Y aquí estoy, porque he venido. He venido
para decirle que mejor que los arrullos de la ha-
maca, para disipar los enconos del verano, es mi
Jabón Reuter. ¿No lo ha probado? ¡Qué desdi-
cha! (Se lo aseguro. El Jabón Reuter, fabricado
con deliciosas plantas aromáticas y sin ningún
elemento irritante, constituye un remedio eficaz
contra la temperatura abrasadora. Refresca y
aterciopela el cutis, que absorbe esencias cal-
mantes y de purificación. El Jabón Reuter imprí-
me a la piel una suavidad inefable y a todo el
cuerpo una ligereza de aire. Probarlo es conven-
cerse. Señora, créame; este es el mejor amigo
durante el estío. Contra el calor, el Jabón Reuter.
Con su permiso...

COGNAC MARTELL

Siempre el mismo

EL INSUSTITUIBLE

Cognac MARTELL



IMPORTADO POR

Moore & Tudor ^{establecido} 55 años

Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.



NUMERO SUELTO	{	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	{	Número suelto: En la capital.....	40 centavos
		Fuera de la capital.	25 ..			 Fuera de la capital..	50 ..